

ГОСТ 13699-91

Группа Э00

## МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

### ЗАПИСЬ И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

Термины и определения

Information recording and reproduction. Terms and definitions

МКС 01.040.35

35.040

ОКСТУ 6501

Дата введения 1992-01-01

## ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. РАЗРАБОТАН И ВНЕСЕН Государственным комитетом СССР по телевидению и радиовещанию

2. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Постановлением Государственного комитета СССР по управлению качеством продукции и стандартам от 29.03.91 N 342

3. Стандарт соответствует международному стандарту МЭК 50(806)-75 в части основных понятий звукозаписи и видеозаписи

4. ВЗАМЕН ГОСТ [13699-80](#)

### 5. ПЕРЕИЗДАНИЕ

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий в области автоматической записи и воспроизведения информации.

Стандарт не распространяется на термины в области записи при помощи различных самопишущих приборов, рассчитанных на визуальное изучение сигналограмм, а также в области записи при помощи устройств, в которых отсутствует относительное движение носителя при записи или сигналограммы при воспроизведении.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации и литературе всех видов, входящих в сферу работ по стандартизации и (или) использующих результаты этих работ.

1. Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначены пометой "Ндп".

2. Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании термина в документах по стандартизации.

Наличие квадратных скобок в терминологической статье означает, что в нее включены два термина, имеющие общие терминологические элементы.

В алфавитном указателе данные термины приведены отдельно с указанием номера одной статьи.

3. Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

В случаях, когда в термине содержатся все необходимые и достаточные признаки понятий, определение не приводится, и вместо него ставится прочерк.

4. В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (de), английском (en) и французском (fr) языках.

5. В стандарте приведены алфавитные указатели терминов на русском языке и их иноязычных эквивалентов.

6. Термины и определения общетехнических понятий, необходимые для понимания текста стандарта, приведены в приложении.

7. Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы, представленные аббревиатурой, - светлым, а синонимы - курсивом.

## 1. ОБЩИЕ ПОНЯТИЯ ЗАПИСИ И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

**1 запись (информации)** (Ндп. *регистрация; фиксация*):

Процесс преобразования сигналов информации в пространственное изменение физических характеристик или формы носителя записи с целью сохранения и последующего воспроизведения записанной информации

de Aufzeichnung

en recording

fr enregistrement

**2 запись (информации) с вспомогательным воздействием:**

Запись информации, осуществляемая при воздействии вспомогательного поля на носитель записи во время записи

**3 запись с автостиранием:**

Запись информации на сигналограмму без предварительного стирания ранее записанных сигналов в зоне записи

en overwrite

**4 носитель (записи)**

(Ндп. *сигналоноситель*):

Физическое тело, используемое при записи для сохранения в нем или на его поверхности сигналов информации.

d e Aufzeichnungsträger;  
Aufzeichnungsmittel

en recording medium

fr support d'enregistrement

Примечания:

1. В зависимости от системы записи образуются видовые понятия: "носитель магнитной записи", "носитель механической записи", "носитель оптической записи", "носитель фотографической записи", "носитель электростатической записи".

2. В зависимости от формы носителя (лента, лист, карта, нить, барабан, диск, жетон, манжета) и в соответствии с системой записи образуются видовые понятия, например "магнитная лента", "магнитный барабан", "оптический диск", "механический диск", "магнитный диск"

### **5 типовой носитель (записи)**

(Ндп. *эталонный носитель записи*):

Носитель записи, принимаемый при испытаниях за образец.

Примечание. Термины видовых понятий образуют в зависимости от конкретного вида носителя записи, например "типовая видеолента", "типовой лаковый диск"

de Bezugsaufzeichnungsträger

en reference recording medium

f r support d'enregistrement de référence

### **6 однослойный носитель записи:**

Носитель записи, содержащий один рабочий слой носителя записи

### **7 *n*-слойный носитель записи:**

Носитель записи, содержащий *n* рабочих слоев носителя записи

## **8 двусторонний носитель записи:**

Носитель записи с рабочими слоями, расположенными по обе стороны основы носителя записи

## **9 рабочий слой (носителя записи):**

Слой носителя записи, предназначенный для сохранения в нем или на его поверхности записанной информации

## **10 основа (носителя записи)**

de Unterlage

(Ндп. *подложка*):

en base

Слой носителя записи, предназначенный для придания ему механической прочности и формы

## **11 защитный слой (носителя записи):**

en protective layer

Слой носителя записи, предназначенный для защиты рабочего слоя носителя записи от климатических и механических воздействий

## 12 **сигналограмма**

de Aufzeichnung

(Ндп. *информограмма*):

en recording

Носитель записи, содержащий сигналы записанной информации.

fr enregistrement

Примечания к терминам 12-16:

1. В зависимости от системы записи образуются видовые понятия "магнитная сигналограмма", "механическая сигналограмма", "оптическая сигналограмма", "фотографическая сигналограмма", "электростатическая сигналограмма".

2. Помимо сигналов основной информации сигналограмма может содержать служебные сигналы.

3. В зависимости от способов записи, конструкции устройств записи, носителей записи и форматов сигналограммы могут быть образованы видовые понятия, например "продольная сигналограмма", "строчная сигналограмма", "продольно-строчная сигналограмма", "поперечно-строчная сигналограмма", "наклонно-строчная сигналограмма", "л-дорожечная сигналограмма", "л-слойная сигналограмма", "л-полосная сигналограмма", "л-канальная сигналограмма".

4. В зависимости от характера записанной информации и названия конкретного носителя записи могут быть образованы видовые термины, например "фонограмма-оригинал на магнитной ленте", "измерительная грампластинка"

## 13 **сигналограмма-оригинал**:

en original

Сигналограмма, получаемая в результате записи сигнала, поступившего от первоисточника

#### 14 измерительная сигналограмма:

Сигналограмма с нормированными измерительными сигналами, используемая для проведения измерений и (или) настройки устройства воспроизведения

#### 15 испытательная сигналограмма:

Сигналограмма с нормированными сигналами, используемая для качественной проверки и наладки устройства воспроизведения

#### 16 формат сигналограммы:

en recorded format

Нормируемые размеры сигналограммы, включая при необходимости размеры, расположение, назначение и содержание зон, дорожек, строчек и слоев записи, включая форматы кодов и виды сигналов.

Примечание. К стандартным форматам сигналограмм относятся, например, форматы цифровых магнитных фонограмм на ленте в катушках - форматы "A" и "B", в кассете - формат "DAT", оптических фонограмм на дисках формат "CD", аналоговых магнитных видеофонограмм на ленте в катушках - форматы "B" и "C", аналоговых магнитных фонограмм на ленте в кассетах - форматы "U", "L", "Видео 8" цифровых магнитных видеофонограмм в кассете - форматы "D<sub>1</sub>" и "D<sub>2</sub>"

## 17 воспроизведение (информации)

(Ндп. *считывание; чтение*):

Процесс получения записанной информации от сигналаграммы.

Примечание. В зависимости от условий взаимодействия между элементом воспроизведения головки воспроизведения и сигналаграммой и наличия дополнительного воздействия на сигналаграмму с целью извлечения информации различают: "активное воспроизведение" при дополнительном воздействии головки или элемента воспроизведения на сигналаграмму "полуактивное воспроизведение" при дополнительном воздействии от стороннего источника, "пассивное воспроизведение" - в отсутствие дополнительного воздействия на сигналаграмму

de Wiedergabe

en reproduction; playback; replay

fr lecture

## 18 разрушающее воспроизведение (информации):

Активное или полуактивное воспроизведение информации, при котором происходит частичная или полная деградация записанных сигналов

## 19 стирание (информации):

Уничтожение записанных сигналов на сигналаграмме

de Löschung

en erasure

fr effacement



## 20 головка записи:

Устройство, посредством которого сигналы информации воздействуют на ограниченную область носителя записи с целью записи информации.

Примечание к терминам 20-24. В зависимости от характера воздействия или взаимодействия образуются видовые понятия путем добавления перед словом "головка" прилагательных, например "механическая", "оптическая", "магнитная"

de Aufzeichnungskopf

en recording head

fr tête d'enregistrement

## 21 головка воспроизведения:

Устройство, которое взаимодействует с ограниченной областью сигналаграммы или на которое воздействует эта область с целью воспроизведения информации.

Примечание. В зависимости от наличия или отсутствия дополнительного воздействия на сигналаграмму головкой воспроизведения или ее элементом воспроизведения с целью извлечения информации образуются видовые понятия, например "активная головка воспроизведения", "пассивная головка воспроизведения"

de Wiedergabekopf

en playback head, reproducing head

fr tête de lecture

## 22 головка стирания:

Устройство, взаимодействующее с ограниченной областью сигналаграммы с целью стирания информации

de Löschkopf

en erasing head

fr tête d'effacement

### **23 универсальная головка:**

Устройство, по выбору выполняющее функции головки записи, воспроизведения, стирания или любой пары этих головок.

Примечание. В зависимости от функций, выполняемых головкой, образуются видовые понятия, например "универсальная головка записи-воспроизведения", "универсальная головка воспроизведения-стирания"

### **24 комбинированная головка:**

Устройство, одновременно выполняющее функции головок записи, воспроизведения, стирания или любой пары этих головок.

Примечание. В зависимости от функций, выполняемых головкой, образуются видовые понятия, например "комбинированная головка стирания-записи-воспроизведения", "комбинированная головка записи-воспроизведения"

### **25 контактная запись [воспроизведение, стирание] (информации):**

Запись [воспроизведение, стирание] информации при механическом контакте головки записи [воспроизведения, стирания] с носителем записи или сигналограммой

### **26 бесконтактная запись [воспроизведение, стирание] (информации):**

Запись [воспроизведение, стирание] информации в отсутствие механического контакта между головкой записи [воспроизведения, стирания] с носителем записи или сигналограммой

**2 7 элемент записи [воспроизведения, стирания] (головки записи [воспроизведения, стирания]):**

Физическое тело или поле головки записи [воспроизведения, стирания] непосредственно взаимодействующее с носителем записи [сигналограммой] с целью записи [воспроизведения, стирания] информации.

Примечания:

1. Элементами записи являются: поле рассеяния магнитной головки записи при магнитной записи, резец рекордера при механической записи, пучок света оптической головки записи при оптической записи.

2. Элементами воспроизведения служат: воспроизводящая игла при механическом воспроизведении, пучок света оптической головки воспроизведения при оптическом воспроизведении.

3. Элементами стирания являются поле рассеяния магнитной головки стирания, пучок света оптической головки стирания

**2 8 способ записи [воспроизведения, стирания]**

(Н д п . метод записи [воспроизведения, стирания]):

Технический прием, используемый для осуществления записи [воспроизведения, стирания] информации

## **2 9 система записи [воспроизведения, стирания]:**

Совокупность различных способов, средств записи [воспроизведения, стирания] и используемых элементов записи [воспроизведения, стирания] головки записи [воспроизведения, стирания], имеющих общую сущность основных физических процессов взаимодействия головки записи с носителем записи [головки воспроизведения [стирания] с сигналограммой].

### **Примечания:**

1. В настоящее время применяют механическую, оптическую, включая фотографическую, и электростатическую системы записи; магнитную, механическую, оптическую, электростатическую системы воспроизведения; магнитную, оптическую и тепловую системы стирания.

2. В случае комбинации используемых принципов взаимодействия и элементов записи [воспроизведения, стирания] образуют соответствующие понятия, например "магнитооптическая система записи"

## **30 перезапись:**

Запись всей или части воспроизводимой сигналограммы

de Umspielen; Umschnitt

en re-recording

fr réenregistrement

## **31 копирование (записанных сигналов):**

Процесс одновременного получения одного или нескольких экземпляров всей сигналограммы или ее части

de Vervielfältigung; Kopieren

en duplicating; copying

fr duplication; copie

### 32 контактное копирование (записанных сигналов):

Копирование записанных сигналов, требующее механического контакта сигналограммы и носителя записи

### 33 видеозапись:

Запись сигналов изображения.

Примечание к терминам 33-35. Помимо записи сигналов изображения и (или) звука могут одновременно записываться и необходимые служебные сигналы

de Bildaufzeichnung;  
Videoaufzeichnung

en video recording

fr enregistrement vidéo

### 34 звукозапись:

-

de Schallaufzeichnung

en sound recording

### 35 видеозвукозапись:

Одновременная запись сигналов изображения и звука

fr enregistrement du son

### 36 канал записи:

Устройство или совокупность устройств, обеспечивающих при записи передачу информации носителю записи.

de Aufzeichnungskanal

en recording channel

fr chaîne d'enregistrement

#### Примечания:

1. При использовании одного и того же устройства для одновременной передачи  $n$ -го числа информации с целью их последующего раздельного воспроизведения его следует рассматривать как  $n$ -е число каналов записи, как и в случае использования  $n$ -го числа раздельных устройств.

2. Выходным сигналом канала записи является сигнал, записанный на носителе записи.

Примечание к терминам 36-39. В необходимых случаях к терминам добавляют прилагательные, образованные от названий систем и способов записи и воспроизведения, например "канал цифровой оптической записи", "канал механического воспроизведения"

### **37 канал воспроизведения:**

Устройство или совокупность устройств, обеспечивающих при воспроизведении передачу записанной информации от сигналограммы к приемнику информации.

de Wiedergabekanal

en reproducing channel

fr chaine de lecture

Примечание. При использовании одного и того же устройства для одновременной передачи  $n$ -го числа информации к отдельным приемникам его следует рассматривать как  $n$ -е число каналов воспроизведения, как и в случае использования  $n$ -го числа отдельных устройств

### **38 канал записи-воспроизведения:**

Устройство или совокупность устройств, обеспечивающих по выбору образование каналов записи или воспроизведения

### **39 сквозной канал:**

Устройство или совокупность устройств, обеспечивающих одновременно образование каналов записи и воспроизведения

### **40 канал перезаписи:**

Совокупность каналов воспроизведения и записи, используемых для перезаписи

#### 41 модуляционная запись:

en modulation recording

Запись, при которой сигнал информации изменяется в канале записи путем модуляции.

Примечание. В зависимости от способа модуляции, кроме термина "модуляционная запись", могут быть использованы термины, выражающие видовые понятия, например "ЧМ-запись", "ИКМ-запись", "ФМ-запись"

#### 42 прямая запись

de Direktaufzeichnung

(Ндп. *непосредственная запись*):

en direct recording

Запись, при которой сигнал информации не изменяется в канале записи путем модуляции, манипуляции или кодирования

fr enregistrement direct

#### 43 аналоговая запись:

Запись, при которой сигнал информации записывается на носитель в аналоговой форме

#### 44 цифровая запись:

de Digitalaufzeichnung

Запись, при которой сигнал информации преобразуется в канале записи в цифровую форму или перекодируется из одной цифровой формы в другую

en digital recording

fr enregistrement digital

#### 4 5 запись с перемежением (символов [слов, блоков]):

en interleaving

Цифровая запись с распределением символов [слов, блоков] вдоль дорожки или строки записи в порядке, отличающемся от естественного их порядка в исходном сигнале, для уменьшения восприимчивости информации к пакетным ошибкам

#### **4 6 запись с перестановкой (символов [слов, блоков]):**

en shuffling

Цифровая запись с перераспределением по объему или площади носителя записи символов [слов, блоков] для повышения устойчивости информации к пакетным ошибкам, вызванным локальными дефектами носителя или дефектами работы устройства записи, воспроизведения или записи-воспроизведения

#### **47 дорожка записи:**

de Spur

След, оставляемый головкой записи в носителе записи, на его поверхности или его рабочем слое при записи, отображающей записанную информацию

e n track; recorded track; recording track

fr piste

#### **48 дорожка воспроизведения [стирания]:**

Область сигналаграммы, с которой взаимодействует головка или элемент воспроизведения [стирания] во время воспроизведения [стирания]

#### **4 9 строчка записи [воспроизведения, стирания]:**

Часть дорожки записи [воспроизведения, стирания], длина которой ограничена размерами носителя записи или конструктивными особенностями устройства записи, воспроизведения или записи-воспроизведения.

Примечание. Строчки записи, воспроизведения продолжают друг друга по информационному содержанию



**5 0 угол строчки записи [воспроизведения, стирания]:**

Угол, отсчитываемый против часовой стрелки между направлением движения сигналаграммы и строчкой записи [воспроизведения, стирания], со стороны рабочего слоя

**5 1 шаг дорожек [строчек] (записи [воспроизведения, стирания]):**

en track spacing; track pitch

Кратчайшее расстояние между продольными линиями симметрии смежных дорожек [строчек] записи [воспроизведения, стирания]

**52 штрих записи:**

Линия, соответствующая эквивалентным остаточным состояниям рабочего слоя на поверхности дорожки записи сигналаграммы, отображающая записываемый головкой записи сигнал.

Примечание. Направление штриха записи при магнитной записи совпадает с направлением рабочего зазора магнитной головки записи

**53 наклон штриха записи:**

Отклонение штриха записи от перпендикуляра к направлению записи

#### **54 угол наклона штриха записи:**

Острый угол между штрихом записи и перпендикуляром к направлению записи.

Примечание. Угол считают положительным, если он отсчитан в направлении, противоположном направлению записи, и отрицательным, если он отсчитан в направлении, совпадающем с направлением записи

#### **5.5 запись с наклонными штрихами (записи):**

Запись информации, при которой угол наклона штриха записи отличен от нуля

#### **5.6 слой записи [воспроизведения, стирания]:**

Рабочий слой или один из рабочих слоев носителя записи [сигналограммы], с которым взаимодействует головка записи [воспроизведения, стирания] во время записи [воспроизведения, стирания]

#### **5.7 шаг слоев (записи [воспроизведения, стирания]):**

Кратчайшее расстояние между линиями, проходящими через середины смежных слоев записи [воспроизведения, стирания]

#### **5.8 скорость записи:**

Скорость перемещения области взаимодействия головки или элемента записи относительно носителя записи при записи.

Примечание к терминам 58, 59. Если скорости зависят от сигнала информации, то данные термины определяют составляющие скорости, не зависящие от сигнала

### **59 скорость воспроизведения [стирания]:**

Скорость перемещения головки или элемента воспроизведения [стирания] относительно сигналограммы при воспроизведении [стирании]

### **60 направление записи [воспроизведения, стирания]:**

Направление скорости записи [воспроизведения, стирания]

### **61 запись [воспроизведение, стирание] с постоянной угловой скоростью;**

en CAV

запись [воспроизведение, стирание] с ПУС:

Запись [воспроизведение, стирание] информации при неизменной угловой скорости движения или частоты вращения носителя записи или сигналограммы.

Примечание. При записи с ПУС на диске сигналов неизменной частоты продольная плотность записи уменьшается по мере удаления дорожки записи от центра к краю диска

**62 запись [воспроизведение, стирание] с постоянной линейной скоростью;**

en CLV

запись [воспроизведение, стирание] с ПЛС:

Запись [воспроизведение, стирание] информации с неизменной линейной скоростью записи.

Примечание. При записи [воспроизведении, стирании] с ПЛС на диске его угловую скорость или частоту вращения уменьшают по мере перемещения головки записи [воспроизведения, стирания] от центра к краю диска

**6.3 информационная скорость записи [воспроизведения]:**

Отношение количества записываемой [воспроизводимой] информации к интервалу времени записи [воспроизведения]

**64 продольная запись:**

en longitudinal recording

Запись информации, при которой направление записи совпадает с направлением движения носителя записи или противоположно ему

**65 строчная запись:**

Запись информации, при которой дорожка записи разделена на строчки записи

**66 продольно-строчная запись:**

Строчная запись, при которой строчки записи располагают вдоль направления движения носителя записи

### 67 поперечно-строчная запись:

Строчная запись, при которой строчки записи практически перпендикулярны к направлению движения носителя записи

de Querspuraufzeichnung

en transverse track recording

fr enregistrement transversal

### 68 наклонно-строчная запись

(Ндп. *диагональная запись; геликоидальная запись*):

Строчная запись, при которой строчки записи располагаются под углом к направлению движения носителя записи

de Schrägspuraufzeichnung

en helical scan recording

fr enregistrement hélicoïdal

### 69 запись с концентрическими дорожками:

Запись информации на диске, осуществляемая при шаговом перемещении головки записи в радиальном направлении, при которой дорожки записи по форме близки к концентрическим окружностям

### 70 запись по спирали:

Запись информации на диске, осуществляемая при линейном перемещении головки в радиальном направлении, при котором дорожка записи образует спираль в плоскости диска

### 71 *n*-дорожечная [*n*-строчная] запись:

Запись информации, при которой на носителе записи одновременно образуется *n*-е число дорожек [строчек] записи.

de Mehrspuraufzeichnung

en multitrack recording

fr enregistrement multipiste

Примечания к терминам 71-73, 75-78:

1. Если необходимо указать число дорожек и каналов, то вместо приставки "n" в терминах пишут "одно", "двух", "трех" и т.д., например "четырёхканальная двухдорожечная запись".

2. Если не требуется указывать значение "n", то вместо n пишут "много", например "многоканальная многодорожечная запись"

**7 2 n -дорожечное [n -строчное] воспроизведение [стирание]:**

Воспроизведение [стирание] информации, при котором одновременно воспроизводят [стирают] сигналы информации с n-го числа дорожек записи сигналограммы

**7 3 n -слойная запись [воспроизведение, стирание]:**

Запись [воспроизведение, стирание] информации, независимо осуществляемая в n слоях записи [с n слоев воспроизведения [стирания]]

**7 4 подорожечная [построчная, послынная] запись [воспроизведение, стирание]:**

Поочередная запись информации на отдельных дорожках [строчках, слоях] записи [воспроизведения, стирания] с отдельных дорожек [строчек, слоев] сигналограммы

**75 n -полосная запись:**

Запись информации, независимо осуществляемая в n полосах частот или волн в одной и той же области рабочего слоя носителя записи

#### **76 *n*-полосное воспроизведение:**

Воспроизведение информации, независимо осуществляемое в *n* полосах частот или *n* длинах волн с одной и той же области рабочего слоя сигналограммы

#### **77 *n*-канальная запись:**

Запись на общем носителе или блоке носителей записи при одновременном использовании *n*-го числа каналов записи

de Mehrkanalaufzeichnung

en multi-channel recording

fr enregistrement multivoie

#### **78 *n*-канальное воспроизведение:**

Воспроизведение информации через *n*-е число каналов воспроизведения с сигналограммы

de Mehrkanalwiedergabe

en multi-channel reproduction

fr lecture multivoie

#### **79 зона записи:**

Участок носителя записи или сигналограммы, предназначенный для записи сигналов, объединенных по единому признаку, или содержащий эти сигналы.

#### **Примечания:**

1. Видовые понятия могут быть образованы в зависимости от назначения зоны, например "зона видеозаписи", "зона записи адресных сигналов", "зона записи программы".

2. Для более подробного описания формата сигналограммы используют видовые термины на основе родовых признаков "сегмент", "сектор", например "сектор звукоданных", "сектор видеоданных"

### **80 вводная зона:**

en lead-in area

Участок носителя записи или сигналограммы, предшествующий зоне записи.

Примечание. Вводная зона может содержать служебные сигналы и дополнительную информацию

### **81 выводная зона:**

en lead-out area

Участок носителя или сигналограммы, непосредственно следующий за зоной записи.

Примечание. Выводная зона может содержать служебные сигналы и дополнительную информацию

### **82 разделительная зона:**

Участок сигналограммы, не содержащий сигналов, предназначенный для разделения отдельных зон записи

### **83 защитный промежуток сигналограммы:**

Промежуток между смежными дорожками или строчками записи для уменьшения взаимного влияния записанных на них сигналов и для снижения требований к точности взаимного расположения головки или элемента воспроизведения и дорожки или строчки записи сигналограммы при воспроизведении



#### **84 запись без (защитных) промежутков:**

Запись информации, осуществляемая таким образом, что смежные дорожки или строчки записи примыкают друг к другу.

Примечание. При магнитной записи без промежутков смежные дорожки или строчки обычно записывают головками записи с различными углами наклона рабочих зазоров, благодаря чему штрихи записи на смежных дорожках оказываются расположенными под разными углами к направлению записи, и при совмещении головки воспроизведения со смежной дорожкой или строчкой, на которой магнитные штрихи расположены под углом к рабочему зазору головки воспроизведения, воспроизводимый с нее сигнал оказывается ослабленным

#### **85 разметка носителя записи:**

Предварительная запись служебных сигналов для определения бездефектных участков носителя и нанесения служебных сигналов

#### **86 форматирование носителя записи:**

Предварительная запись служебных сигналов в соответствии с принятым форматом сигналограммы

#### **87 взаимозаменяемость сигналограмм:**

en exchangeability

Возможность воспроизведения информации, содержащейся в сигналограмме, с заданной достоверностью на различных устройствах воспроизведения, в которых предусмотрено использовать данный формат сигналограммы

## 88 совместимость сигналограмм:

Возможность воспроизведения информации, содержащейся в сигналограмме, с заданной достоверностью, при помощи устройств воспроизведения или записи-воспроизведения, в которых предусмотрено использование формата сигналограммы, отличающегося от формата данной сигналограммы

## 89 базовый край сигналограммы [носителя записи]:

Край сигналограммы [носителя записи], используемый как база для определения положения и идентификации дорожек и (или) строчек записи, обеспечивающей необходимое расположение сигналограммы [носителя записи] в движущем механизме.

Примечание. В отдельных случаях для повышения точности в качестве базового края сигналограммы [носителя записи] используют линию, точки которой совпадают с математическим ожиданием положения точек края участка реальной сигналограммы [носителя записи].

Примечание к терминам 89, 90. Термины видовых понятий могут быть образованы в зависимости от названия конкретного носителя записи, например "базовый край магнитной ленты", "базовая плоскость грампластинки"

de Bezugskante; Bezugsrand

en reference edge

fr bord de référence

### **9 0 базовая плоскость сигналограммы [носителя записи]:**

Плоскость, совпадающая с одной из плоскостей поверхности сигналограммы [носителя записи], используемая как база для определения положения и идентификации отдельных частей и зон записи сигналограммы [носителя записи], обеспечивающая необходимое расположение сигналограммы [носителя записи] в движущем механизме

### **9 1 зона прижима сигналограммы [носителя записи]:**

en clamping area

Зона сигналограммы [носителя записи], используемая для ее прижима к части движущего механизма, обеспечивающего движение сигналограммы [носителя записи]

### **9 2 зона крепления сигналограммы [носителя записи]:**

Зона сигналограммы [носителя записи], сопрягаемая с частью приводного механизма, приводящей носитель в движение.

Примечание. Видовые понятия образуются путем конкретизации формы или наименования носителя, например "зона крепления магнитофонной кассеты", "зона крепления оптического диска"

### **9 3 чувствительность головки воспроизведения:**

Характеристика головки воспроизведения, определяющая способность головки воспринимать сигналы сигналограммы, записанной и воспроизводимой при заданных условиях

#### 94 стираемый носитель (записи):

Носитель записи, предназначенный для записи информации, ее стирания и повторной записи

en erasable medium; erasable recording medium

#### 95 кратность использования носителя записи [сигналограммы]:

Максимальное число циклов записи и стирания информации для данного носителя записи [циклов воспроизведения информации для сигналограммы], обеспечивающее сохранение достоверности записываемых и воспроизводимых сигналов в заданных пределах при заданных условиях хранения и эксплуатации носителя записи [сигналограммы]

#### 96 устройство записи:

Устройство, предназначенное для записи или для стирания и записи информации.

d e Aufzeichnungsgerät;  
Aufzeichnungssystem

en recording system; recording device

fr système d'enregistrement;  
dispositif d'enregistrement

Примечание к терминам 96-98. Видовые понятия образуют, указывая характерные признаки устройств, например "n-канальное устройство магнитной звукозаписи", "кассетное устройство воспроизведения видеофонограмм"

#### 97 устройство воспроизведения:

de Wiedergabesystem;  
Wiedergabegerät  
en reproducing system; reproducing device

fr système de lecture; dispositif de lecture

## 98 устройство записи-воспроизведения:

en recording/reproducing system

Устройство, предназначенное для записи и воспроизведения или для стирания записи и воспроизведения информации

## 99 устройство стирания:

Устройство, предназначенное для быстрого стирания всей информации сигналограммы

## 100 защита (записанной) информации

(Ндп. *запрещение записи*):

Комплекс мер и технических средств для предохранения сигналограммы от непреднамеренного стирания или записи другой информации

## 101 предыскажения (записи)

de Vorverzerrung

(Ндп. *преимфазис*):

en pre-emphasis; pre-equalization

Преднамеренные искажения сигналов в канале записи с целью уменьшения искажений сигналов и/или помех в канале записи-воспроизведения или в сквозном канале записи-воспроизведения

fr preaccentuation; precorrection

## 102 коррекция (воспроизведения):

de Nachverzerrung; Rückentzerrung

Уменьшение искажений сигналов в канале записи-воспроизведения или в сквозном канале записи-воспроизведения путем преднамеренных искажений сигналов в канале воспроизведения

en de-emphasis; post-equalization

fr desaccentuation; postcorrection

## 103 скорость носителя (записи):

Скорость носителя записи во время записи.

Примечание к терминам 103, 104.  
Термины видовых понятий образуются в зависимости от названия носителя и сигналограммы и характера движения, например, "скорость магнитной ленты", "частота вращения оптического диска", "частота вращения грампластинки"

#### **104 скорость сигналограммы:**

Скорость сигналограммы во время воспроизведения

#### **105 средняя скорость носителя (записи) [сигналограммы]:**

Среднее арифметическое значение скорости носителя записи (сигналограммы) за установленный интервал времени

en middle speed

#### **106 дрейф скорости носителя записи [сигналограммы]:**

Непреднамеренное изменение средней скорости записи [воспроизведения] носителя записи [сигналограммы], обычно выражаемое в процентах от номинальной скорости носителя записи [сигналограммы]

de Schlupf

en drift

fr dèrive

#### **107 колебания скорости носителя записи [сигналограммы]:**

Периодические и непериодические отклонения мгновенного значения скорости записи [воспроизведения] носителя записи [сигналограммы] от их средней скорости

de Gleichlaufzeitschwankungen

en speed fluctuation

fr fluctuation de vitesse

**1 0 8 коэффициент колебаний скорости носителя записи [сигналограммы]:**

Отношение значения колебаний скорости записи [воспроизведения] носителя записи [сигналограммы] к их средней скорости.

Примечание. Значения колебаний скорости могут быть пиковыми, квазипиковыми, среднеквадратическими

**1 0 9 временные искажения (воспроизведения):**

Различие временных масштабов сигналов при записи и воспроизведении из-за неравенства скоростей записи и воспроизведения и деформации сигналограммы

de Zeitverzerrung

en time base error

**110 интервал бита (сигналограммы):**

Отрезок дорожки или строки записи, соответствующий одному записанному биту

**111 длина волны записи:**

Расстояние между началом и концом участка дорожки или строки записи, соответствующее одному периоду гармонического колебания

en recorded wavelength

### 112 продольная плотность записи:

en lineary recording density; lineary packing density

Число импульсов, переходов состояния носителя записи или периодов гармонического колебания, приходящееся на единицу длины носителя вдоль дорожки или строки записи.

Примечание. В зависимости от единиц, в которых измеряют плотность записи, используют также видовые термины, например "импульсная продольная плотность записи", "волновая продольная плотность записи"

### 113 поперечная плотность записи:

Число дорожек или строчек записи, приходящееся на единицу длины носителя в направлении, поперечном к направлению скорости записи.

Примечание. Поперечная плотность записи численно равна значению, обратному шагу дорожек или строчек записи.

### 114 поверхностная плотность записи:

en areal recording density; areal packing density

Произведение продольной и поперечной плотности записи.

### 115 перпендикулярная плотность записи:

Число слоев записи, приходящееся на единицу толщины сигналограммы в направлении, перпендикулярном к ее поверхности.

Примечание. Перпендикулярная плотность записи сигналограммы численно равна значению, обратному шагу слоев записи



## **116 объемная плотность записи:**

Произведение поверхностной и перпендикулярной плотности записи

## **1 1 7 информационная продольная (поверхностная, объемная) плотность записи:**

Количество информации, приходящейся на единицу длины (поверхности, объема) носителя записи

## **1 1 8 информационная плотность сигналаграммы:**

Отношение информационной емкости сигналаграммы к ее объему, включая объем деталей конструкции и пустот

## **119 информационная емкость носителя записи [сигналаграммы]:**

Характеристика единицы носителя записи (сигналаграммы), определяющая количество записываемой или записанной информации.

Примечание. Количественно информационная емкость может выражаться в битах или иных единицах, прямо или косвенно характеризующих объем информации

## **1 2 0 (информационная) емкость пользователя:**

Часть информационной емкости носителя записи или сигналаграммы, которая может быть использована по усмотрению пользователя

**121 информационная емкость устройства записи [воспроизведения, записи-воспроизведения]:**

Характеристика устройства записи [воспроизведения, записи-воспроизведения], определяющая количество информации, которое может быть записано [воспроизведено] с помощью этого устройства без смены носителя записи [сигналограммы] или комплекта носителей записи [сигналограмм], предусмотренного инструкцией устройства.

Примечание. Видовые термины могут быть образованы в соответствии с конкретным наименованием устройства, например "информационная емкость магнитофона R-DAT", "информационная емкость накопителя ГМД"

**122 уровень записи (сигнала)**

(Ндп. *уровень модуляции*):

Количественная оценка значения изменений состояния или формы носителя записи, отображающих записанную информацию.

Примечание. Уровень записи зависит от системы записи: при механической записи уровень записи обычно определяют колебательной скоростью записи, при магнитной - потоком короткого замыкания, при фотографической - коэффициентом фотоэлектрической отдачи сигналограммы

**1 2 3 максимальный уровень записи (сигнала):**

Нормированное максимальное допустимое значение уровня записи сигнала

de Aufzeichnungspegel

en recorded level

fr niveau enregistre

**1 2 4 предельный уровень записи (сигнала):**

Наибольший уровень записи сигнала, достижимый при данных условиях

**1 2 5 волновые потери записи [воспроизведения]:**

Уменьшение уровня записи сигнала [воспроизводимого сигнала], вызванное уменьшением длины волны записи

**1 2 6 апертурные потери записи [воспроизведения]:**

Уменьшение уровня записи сигнала [воспроизведения] с уменьшением длины волны записи или с увеличением продольной и (или) поперечной плотности записи, вызванное конечным значением апертуры головки или элемента записи [воспроизведения]

**127 щелевые потери (воспроизведения):**

Волновые потери воспроизведения, определяемые соотношением длины волны записи и линейного размера области взаимодействия головки воспроизведения с сигналограммой, измеренного в направлении воспроизведения

de Spaltverlust

en gap loss

fr perte d'entrefer

**128 частотные потери записи:**

Уменьшение уровня записи сигнала, вызванное увеличением частоты записываемого сигнала

de Frequenzverlust

en recording loss

fr perte d'enregistrement

**129 частотные потери воспроизведения:**

Уменьшение воспроизводимого сигнала, вызванное увеличением его частоты

en reproducing loss

fr perte de lecture

### 130 копирэффект:

Нежелательное копирование записанных сигналов, возникающее из-за влияния отдельных участков дорожки (дорожек) или строчки (строчек) записи друг на друга

de Kopiereffekt

en print through; echo effect

fr effet d'empreinte

### 1 3 1 выпадение сигнала (записи-воспроизведения):

Кратковременный перерыв или недопустимое уменьшение воспроизводимого сигнала, обусловленное дефектами или загрязнением носителя записи или сигналограммы, либо недостатками работы устройств записи и (или) воспроизведения

de Aussetzen

en drop-out

fr perte de niveau

### 132 регулярные выпадения (сигнала):

Выпадения сигнала записи-воспроизведения, появляющиеся через одинаковые интервалы времени

### 133 синхронные выпадения (сигнала):

Регулярные выпадения сигнала, синхронные с регулярными составляющими записанного сигнала.

Примечание. Синхронные выпадения при видеозаписи могут приводить к дефектам изображения, неподвижно расположенным на телевизионном экране

### 134 форматное выпадение (сигнала):

Выпадение сигнала записи-воспроизведения, обусловленное форматом сигналограммы

**135 компенсация выпадений (сигнала воспроизведения):**

en drop-out compensation

Комплекс технических мер, обеспечивающий уменьшение заметности выпадений при воспроизведении сигнала

**136 ложный сигнал (воспроизведения):**

en drop-in

Кратковременное увеличение воспроизводимого сигнала или появление постороннего сигнала, вызванное дефектом носителя записи или сигналограммы, либо недостатками работы устройства записи и (или) воспроизведения

fr signal parasite

**137 стираемость (записанных сигналов):**

de Löschdämpfung; Löschbarkeit

Способность носителя записи к стиранию ранее записанных на сигналограмме сигналов.

en erasability

fr affaiblissement dû à l'effacement

Примечание. При оценке результата стирания обычно используют отношение уровня записи сигнала до стирания к уровню записи того же сигнала после стирания при заранее определенных условиях записи и стирания

**138 структурный шум (носителя записи):**

Шум, возникающий при записи или воспроизведении информации из-за неоднородности структуры рабочего слоя или поверхности носителя записи

**139 амплитудно-частотная [амплитудно-волновая] характеристика записи; АЧХ [АВХ] записи:**

Зависимость уровня записи сигнала от частоты сигнала [волновой плотности записи] при неизменном уровне сигнала, подводимого к головке записи.

Примечание к терминам 139-141, 148-151.

Термины используют только в случаях прямой записи, когда процессы записи и воспроизведения достаточно линейны

**140 амплитудно-частотная [амплитудно-волновая] характеристика воспроизведения; АЧХ [АВХ] воспроизведения:**

Зависимость ЭДС головки воспроизведения от частоты сигнала [волновой плотности записи] при неизменном уровне сигнала записи

**141 амплитудно-частотная [амплитудно-волновая] характеристика записи-воспроизведения; АЧХ [АВХ] записи-воспроизведения:**

Зависимость ЭДС головки воспроизведения от частоты сигнала [волновой плотности записи] при неизменном уровне сигнала, подводимого к головке записи

## **142 плотностная характеристика записи:**

Зависимость уровня записи сигнала от импульсной плотности записи при неизменной высоте импульсов, подводимых к головке записи с неизменным уровнем.

Примечание к терминам 142-144. Плотностные характеристики обычно измеряют при использовании прямоугольных импульсов со скважностью 2

## **1 4 3 плотностная характеристика воспроизведения:**

Зависимость высоты импульсов на выходе головки воспроизведения от импульсной волновой плотности записи при неизменном уровне записи сигнала

## **1 4 4 плотностная характеристика записи-воспроизведения:**

Зависимость высоты импульсов на выходе головки воспроизведения от импульсной плотности записи сигнала, подводимого к головке записи с неизменным уровнем

## **145 отклик записи:**

Сигнал на выходе канала записи при подведении к головке записи сигнала заданной формы.

Примечание к терминам 145-147. Для получения отклика записи (воспроизведения, записи-воспроизведения) обычно используют сигнал в форме перехода (sign), либо в форме прямоугольного импульса

#### 146 отклик воспроизведения:

Сигнал на выходе головки воспроизведения при воспроизведении сигналограммы с сигналом заданной формы

#### 147 отклик записи-воспроизведения:

Сигнал на выходе головки воспроизведения при воспроизведении сигналограммы, полученной в результате записи сигнала заданной формы, подводимого к головке записи

#### 148 амплитудно-частотная характеристика канала записи; АЧХ канала записи:

Зависимость уровня записи сигнала от частоты сигнала с неизменным уровнем на входе канала записи

de amplituden-frequenzgang des Aufzeichnungskanals

en recording characteristic

fr caractéristique d'enregistrement

#### 149 амплитудно-частотная характеристика канала воспроизведения; АЧХ канала воспроизведения:

Зависимость напряжения на выходе канала воспроизведения от частоты сигнала, записанного с неизменным уровнем записи сигнала

#### 150 амплитудно-частотная характеристика канала записи-воспроизведения; АЧХ канала записи-воспроизведения:

Зависимость напряжения на выходе канала воспроизведения от частоты сигнала с неизменным уровнем на входе канала записи



**151 амплитудно-частотная характеристика канала воспроизведения по измерительной сигналограмме;** АЧХ канала воспроизведения по измерительной сигналограмме:

Зависимость напряжения на выходе канала воспроизведения от частоты при воспроизведении сигналов измерительной сигналограммы.

Примечание. В зависимости от вида сигналограммы используют видовые понятия, например "АЧХ канала воспроизведения по измерительной ленте", "АЧХ канала воспроизведения по измерительной грампластинке"

**1 5 2 амплитудно-волновые искажения записи [воспроизведения, записи-воспроизведения]:**

Искажения записываемых и (или) воспроизводимых сигналов из-за неравномерности амплитудно-волновых характеристик записи [воспроизведения, записи-воспроизведения]

**153 фазово-волновая [фазово-частотная] характеристика записи-воспроизведения;** ФВХ [ФЧХ] записи-воспроизведения:

Зависимость фазового сдвига между сигналом в головке записи и электродвижущей силой головки воспроизведения за вычетом фазового сдвига, вызванного задержкой воспроизведения относительно записи, от волновой плотности записи [частоты сигнала]

**154 фазово-частотная характеристика канала записи-воспроизведения; ФЧХ канала записи-воспроизведения:**

Зависимость фазового сдвига между сигналом на входе канала записи-воспроизведения и сигналом на выходе этого канала, за вычетом фазового сдвига, вызванного задержкой воспроизведения относительно записи, от частоты сигнала

**155 предельная амплитудно-волновая [амплитудно-частотная] характеристика записи-воспроизведения; предельная АВХ [АЧХ] записи-воспроизведения:**

Зависимость электродвижущей силы головки воспроизведения от волновой плотности записи [от частоты сигнала] при достижении на каждой длине волны частоты предельного уровня записи

**156 постоянная времени записи:**

Постоянная времени RC-цепи, у которой частотная зависимость сопротивления или проводимости совпадает с амплитудно-частотной характеристикой канала записи или с одной из слагаемых этой характеристики

**157 усилитель записи:**

Усилитель, нагруженный на головку записи, в котором при необходимости осуществляются преобразования записи

de Aufzeichnungsverstärker

en recording amplifier

fr amplificateur d'enregistrement

**158 усилитель воспроизведения:**

Усилитель, подключаемый к головке воспроизведения, в котором при необходимости осуществляется коррекция воспроизведения

de Wiedergabeverstärker

en reproducing amplifier

fr amplificateur de lecture

### **1 5 9 универсальный усилитель (записи-воспроизведения):**

Усилитель, который может быть использован как усилитель записи или как усилитель воспроизведения

### **160 откат (сигналограммы):**

Возврат к предшествующей части сигналограммы

### **161 автоповтор (воспроизведения):**

Режим работы движущего механизма устройства воспроизведения, сочетающий откат и последующее автоматически включаемое воспроизведение

### **1 6 2 максимальная длительность пуска (устройства записи [воспроизведения, записи-воспроизведения]):**

Максимальный интервал времени от момента подачи команды пуска устройства записи [воспроизведения, записи-воспроизведения] до момента увеличения скорости записи [воспроизведения] от нуля до номинального значения с заданной погрешностью.

Примечание к терминам 162, 163. Видовые понятия образуются путем конкретизации устройств, например "максимальная длительность пуска проигрывателя грампластинок CD", "максимальное время останова видеомагнитофона"

de maximale Startzeit für Aufnahme/Wiedergabegeschwindigkeit

e n maximum start time to record/reproduce speed

fr temps maximal de démarrage pour la vitesse de défilement en enregistrement et lecture

**1 6 3 максимальная длительность  
останова (устройства записи  
[воспроизведения, записи-  
воспроизведения]):**

Максимальный интервал времени от момента подачи команды останова на устройство записи [воспроизведения, записи-воспроизведения] до момента уменьшения скорости носителя записи или сигналограммы до нуля

de maximal Stopzeit aus  
Aufnahme/Wiedergabegeschwindigkeit

e n maximum stopping time from  
record/reproduce speed

fr temps maximal d'arrêt à partir de  
la vitesse de filement en  
enregistrement et lecture

**164 автослежение за дорожкой [строчкой]  
(записи [воспроизведения, стирания])**

(Ндп. *автотрекинг*):

Комплекс мер, обеспечивающий автоматическое совмещение элемента [воспроизведения, стирания] с дорожкой [строчкой] записи [воспроизведения, стирания] во время записи [воспроизведения, стирания] с заданной точностью

**165 зона автослежения за строчкой; зона  
АСС:** Часть зоны записи строчной сигналограммы с записанными сигналами для системы автослежения за строчкой записи

**166 центр записи:**

Центр вращения носителя записи или сигналограммы, имеющих форму диска или пластины при записи, воспроизведении

### **167 рабочие свойства носителя записи:**

Свойства носителя записи, характеризующие его способность к записи, сохранению и воспроизведению информации в рабочих условиях.

Примечание. К таким свойствам относятся, например, чувствительность к полезным воздействиям, искажения сигнала при записи и воспроизведении, стабильность записанных сигналов при хранении сигналограммы

### **168 чувствительность носителя записи:**

Характеристика носителя записи, определяющая его способность воспринимать воздействие головки записи для записи информации при заданных условиях записи

### **1 6 9 реверсивная чувствительность (носителя записи):**

Различие чувствительности носителя записи, измеренное при противоположных направлениях записи

### **1 7 0 относительная чувствительность носителя записи:**

Отношение уровней двух воспроизведенных сигналов, записанных при одинаковых условиях, один - на данном носителе, другой - на типовом носителе записи, выраженное в децибелах

### **1 7 1 неравномерность чувствительности носителя записи:**

-

### **1 7 2 динамический радиальный выбег дорожки (диска):**

en dynamic radial runout

Разница между минимальным и максимальным расстоянием дорожки от оси вращения диска за один оборот диска

### **1 7 3 радиальное ускорение дорожки диска:**

Ускорение дорожки записи диска или сигналограммы на диске в направлении заданной радиальной линии при заданной частоте вращения

### **174 динамическое осевое биение диска [барабана]:**

en dynamic axial runout

Двойное пиковое отклонение проекции точки поверхности диска [барабана] на перпендикуляр к базовой плоскости диска за один оборот диска [барабана]

### **1 7 5 осевое ускорение (поверхности диска):**

en axial acceleration

Значение проекции ускорения движения точки поверхности диска, вращающегося с номинальной скоростью, на перпендикуляр к его базовой плоскости

### **1 7 6 время доступа (к фрагменту сигналограммы):**

Интервал времени между подачей команды поиска заданного фрагмента и моментом появления воспроизводимого сигнала на выходе устройства воспроизведения или записи-воспроизведения

## 1 7 7 время доступа к сигналограмме [носителю записи]:

Интервал времени между подачей команды поиска данной сигналограммы или данного носителя записи и получением подтверждения о готовности устройства записи [воспроизведения] к записи [воспроизведению]

## 2. ПОНЯТИЯ МАГНИТНОЙ ЗАПИСИ

### 178 магнитная запись

( Н д п . *магнитный метод; магнитный способ*):

Запись информации, осуществляемая изменением магнитного состояния носителя записи или его отдельных частей в соответствии с сигналами записываемой информации под воздействием магнитного поля

de magnetische Aufzeichnung

en magnetic recording

fr enregistrement magnétique

### 1 7 9 запись с продольным намагничиванием:

Магнитная запись, при которой направление остаточной намагниченности носителя записи преимущественно параллельно направлению записи

de Aufzeichnung mit Längsmagnetisierung

en longitudinal magnetization

f r enregistrement magnétique longitudinal

### 1 8 0 запись с поперечным намагничиванием:

Магнитная запись, при которой направление остаточной намагниченности носителя записи преимущественно перпендикулярно направлению записи и параллельно поверхности рабочего слоя носителя записи

de Aufzeichnung mit Transversalmagnetisierung

en transverse magnetization

f r enregistrement magnétique transversal

**1 8 1 запись с перпендикулярным намагничиванием:**

Магнитная запись, при которой направление остаточной намагниченности носителя записи преимущественно перпендикулярно к поверхности рабочего слоя носителя записи

de Aufzeichnung mit Quer magnetisierung

en perpendicular magnetization

fr enregistrement magnetique perpendiculaire

**182 подмагничивание (носителя записи)**

(Ндп. *смещение*):

Вспомогательное действие дополнительного магнитного поля на носитель записи во время магнитной записи

de Vormagnetisierung

en biasing

fr polarisation magnétique

**1 8 3 запись с подмагничиванием постоянным полем**

( Н д п . запись с подмагничиванием постоянным током):

Магнитная запись с вспомогательным воздействием, при котором подмагничивание осуществляется постоянным магнитным полем

de Gleichfeldvormagnetisierung

en DC biasing

fr polarisation dar courant continu

**1 8 4 запись с подмагничиванием переменным полем**

( Н д п . запись с подмагничиванием переменным током):

Магнитная запись с вспомогательным воздействием, при которой подмагничивание осуществляется переменным магнитным полем

de Wechselfeldvormagnetisierung

en AC biasing

fr polarisation dar courant alternatif



**1 8 5 запись с высокочастотным подмагничиванием; запись с ВЧП:**

de Hochfrequenzvormagnetisierung

en HF-biasing

Запись с подмагничиванием переменным полем, при котором из-за относительно высокой частоты поля подмагничивания само поле подмагничивания не записывается, а лишь создает условия для безгистерезисного намагничивания носителя записи

**186 термомагнитная запись:**

en thermomagnetic recording

Магнитная запись, при которой одновременное воздействие теплового и магнитного полей на носитель записи приводит к изменению его магнитного состояния в соответствии с сигналом записываемой информации, передаваемой носителю тепловым полем

**187 магнитотермическая запись:**

Магнитная запись, при которой одновременное воздействие магнитного и теплового полей на носитель записи приводит к изменению магнитного состояния последнего в соответствии с записываемой информацией, передаваемой носителю магнитным полем

**188 биомагнитная запись**

Магнитная запись, при которой намагниченность носителя записи изменяется в соответствии с изменением результатов жизнедеятельности биологических объектов под воздействием изменения магнитного поля записи, отображающего информацию

## 1 8 9 поток короткого замыкания (сигналограммы):

(Ндп. *короткозамкнутый поток*):

Магнитный поток сигналограммы, протекающий через сердечник магнитной головки, обладающей магнитным сопротивлением, равным нулю, и находящимся в тесном контакте с поверхностью магнитной сигналограммы на участке бесконечной длины

de Kurzschlussfluss

en short-circuit flux

fr flux de court-circuit

## 190 магнитное воспроизведение:

Воспроизведение информации, при котором записанная информация воспринимается в виде изменения магнитного поля сигналограммы, отображающего информацию

de magnetische Wiedergabe

en magnetic reproduction; magnetic replay

fr lecture de magnétique

## 191 магнитное стирание:

Стирание информации, осуществляемое воздействием магнитного поля на сигналограмму или ее часть, где расположена записанная информация.

Примечание. Различают "стирание размагничиванием", когда размагничивание осуществляется воздействием на носитель убывающего знакопеременного магнитного поля, и "стирание намагничиванием", когда носитель однородно намагничивается воздействием постоянного магнитного поля

## 1 9 2 термостирание (магнитной сигналограммы):

Стирание сигналов магнитной сигналограммы путем нагревания ее или ее рабочего слоя выше температуры Кюри и последующего охлаждения

**193 гибкий магнитный диск; ГМД:**

en flexible disk; floppy disk; floppy

Магнитный диск, основа которого выполнена из гибкого полимерного материала

**194 жесткий магнитный диск; ЖМД:**

en hard magnetic disk

Магнитный диск, основа которого выполнена из жесткого материала

**195 пакет жестких магнитных дисков; пакет ЖМД:**

Набор жестких магнитных дисков, жестко связанных с единым валом

**196 порошковый носитель (магнитной записи):**

Носитель магнитной записи с рабочим слоем, содержащим ферромагнитный или ферримагнитный порошок, распределенный в немагнитном связующем

**197 металлопорошковый носитель (магнитной записи):**

en metal particle medium

Носитель магнитной записи с рабочим слоем, содержащим частицы ферромагнитного металла, распределенные в немагнитном связующем

**198 металлизированный носитель (магнитной записи):**

Носитель магнитной записи с пластмассовой основой и металлическим рабочим слоем

**199 сердечник магнитной головки:**

de Magnetkopfkern

Деталь или совокупность деталей магнитной головки, являющихся магнитопроводом для полезного магнитного потока

en magnetic head core

fr nouveau de tête magnétique

## 200 рабочий зазор (магнитной головки)

de Arbeitsspalt

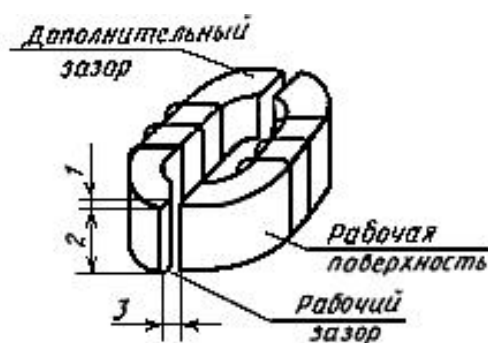
(Ндп. *передний зазор*):

en magnetic head gap

Зазор в сердечнике магнитной головки, обеспечивающий основную магнитную связь магнитной головки с носителем магнитной записи или сигналограммой.

fr entrefer d'une tête magnétique

Примечание к терминам 200, 201. Параметрами рабочего и дополнительного зазоров являются ширина, длина и глубина (см. чертеж)



Магнитная головка:

1 - глубина рабочего зазора; 2 - длина рабочего зазора; 3 - ширина рабочего зазора

## 2 0 1 дополнительный зазор (магнитной головки)

en rear gap

(Ндп. *задний зазор*):

Зазор в сердечнике магнитной головки, предназначенный для вспомогательных целей

## 202 плавающая магнитная головка

en flying head

Магнитная головка, у которой неkontakt автоматически устанавливается при движении носителя или сигналограммы, например в результате действия аэродинамических сил

**203 зазор плавания (плавающей магнитной головки)**

en flying height

Минимальное расстояние между рабочей поверхностью плавающей магнитной головки и рабочей поверхностью носителя записи

**204 тонкопленочная магнитная головка**

en integrated head;  
thin film head

(Ндп. *интегральная магнитная головка*):

Магнитная головка, у которой сердечник выполнен методами тонкопленочной технологии

**205 индукционная магнитная головка**

(Ндп. *дифференциальная магнитная головка*):

Магнитная головка воспроизведения, полезный сигнал которой возникает в результате электромагнитной индукции, обусловленной относительным перемещением головки и сигналаграммы

**206 потокочувствительная магнитная головка:**

Магнитная головка воспроизведения, полученный сигнал которой пропорционален внешнему магнитному потоку сигналаграммы, а его значение не зависит от скорости воспроизведения

## 207 вращающаяся (магнитная) головка:

en rotary head

Магнитная головка, установленная на вращающемся основании, диске или барабане.

Примечания:

1. Вращающиеся магнитные головки обычно используются при строчной записи.

2. Термины, отражающие видовые понятия, образуют в зависимости от назначения головки, например "вращающаяся универсальная видеоголовка", "вращающаяся звуковая головка", "вращающаяся головка стирания"

## 208 диск (вращающихся) головок

de Kopfrad

Вращающаяся деталь устройства строчной записи, воспроизведения или записи-воспроизведения в форме диска, на которую установлены вращающиеся головки

en head wheel

fr disque porte-têtes

## 209 блок вращающихся головок; БВГ:

en rotary head assembly

Узел устройства строчной записи, воспроизведения или записи-воспроизведения, обычно содержащий диск, барабан вращающихся головок, двигатель, тахогенератор, вращающийся трансформатор

## 2 1 0 направляющий барабан (блока вращающихся головок):

en scanner drum

Часть устройства строчной записи, воспроизведения или записи-воспроизведения, обхватываемая магнитной лентой и предназначенная для установки ее положения относительно диска вращающихся головок

## 211 барабан вращающихся головок:

en drum-scanner

Вращающаяся часть блока вращающихся головок, объединяющая функции направляющего барабана и диска вращающихся головок

### **212 эффективность магнитной головки:**

Параметр магнитной головки, определяемый при воспроизведении как отношение значения магнитного потока, возбуждающего ЭДС, к значению магнитного потока, поступающего из сигналограммы в головку, или при записи как отношение разности магнитных потенциалов на краях рабочего зазора к магнитодвижущей силе, возбуждаемой в головке записи

### **213 угол наклона рабочего зазора (магнитной головки):**

de Spaltrichtung

Наименьший угол между направлением записи, воспроизведения или стирания и плоскостью, проходящей через середину рабочего зазора, перпендикулярной к рабочей поверхности носителя или сигналограммы.

Примечание. При магнитной записи с продольным намагничиванием номинальное значение угла обычно равно  $90^\circ$ , но при магнитной записи с поперечным намагничиванием равно  $0^\circ$

### **214 угол перекоса рабочего зазора (магнитной головки)**

de Spaltneigung

en head gap azimuth

(Н.дп. *азимут*):

Разница между фактическим углом наклона рабочего зазора магнитной головки и номинальным значением этого угла

### **215 угол перекоса головки:**

en head tilt

Наименьший угол между плоскостью, касательной к поверхности магнитной головки в месте расположения ее рабочего зазора, и плоскостью рабочей поверхности носителя или сигналограммы

#### 216 **выступ вращающейся головки:**

Наибольшее расстояние от рабочей поверхности вращающейся магнитной головки до цилиндрической поверхности направляющего барабана или барабана видеоголовок, измеренное в направлении радиуса указанных цилиндрических поверхностей

de Kopfüberstand

en tip projection

fr dépassement des têtes

#### 217 **вдавливание вращающейся головки:**

Деформация магнитной ленты вращающейся магнитной головкой, измеренная со стороны рабочего слоя в направлении толщины ленты

de Kopfeindringtiefe

en tip engagement; tip penetration

fr pénétration des têtes

#### 218 **угол обхвата магнитной головки:**

Угол между направлениями движения носителя магнитной записи или магнитной сигналограммы в крайних точках касания ее с магнитной головкой

de Umschlingungswinkel des Magnetkopfes

en head wrap angle

#### 219 **угол обхвата барабана (вращающихся головок):**

Угол между плоскостями, проходящими через ось вращения вращающихся головок и образующими барабана вращающихся головок, с которыми соприкасается лента при обхвате барабана

### 3. ПОНЯТИЯ МЕХАНИЧЕСКОЙ ЗАПИСИ

#### 220 **механическая запись:**

Запись информации, осуществляемая изменением формы поверхности носителя записи в соответствии с сигналами записываемой информации

de Mechanische Aufzeichnung

en mechanical recording

fr enregistrement mécanique



## 221 Термопластическая запись:

Механическая запись, осуществляемая путем нагрева носителя записи при одновременном взаимодействии электрических зарядов или намагниченных областей, которые предварительно образуются в рабочем слое носителя записи в результате воздействия головки записи

de thermoplastische Aufzeichnung

en thermoplastic recording

fr enregistrement thermoplastique

## 222 поперечная запись:

Механическая запись, при которой направление колебаний записывающего резца перпендикулярно к направлению записи и параллельно поверхности носителя записи

de laterale Aufzeichnung;  
Seitenschrift

en lateral recording

fr enregistrement latéral

## 223 глубинная запись:

Механическая запись, при которой направление колебаний записывающего резца перпендикулярно к поверхности носителя записи

de vertikale Aufzeichnung;  
Tiefenschrift

en vertical recording; hill and date recording

fr enregistrement vertical; gravure en profondeur

## 224 поперечно-глубинная запись:

Механическая запись, являющаяся сочетанием поперечной и глубинной записей

## 2 2 5 механическое воспроизведение (сигналограммы):

Воспроизведение информации, при котором происходит механическое взаимодействие между головкой и (или) элементом воспроизведения и сигналограммой, приводящее к перемещению элемента воспроизведения в соответствии с воспроизводимой информацией

## 226 рекордер

Механическая головка записи, преобразующая электрические сигналы в механические колебания записывающего резца

de Schneidkopf

en cutter head

fr graveur

## 227 (записывающий) резец:

Резец, предназначенный для вырезания канавок записи

de Schneidstichel

en cutting stylus; recording stylus

fr burin de gravure

## 2 2 8 полирующая фаска (записывающего резца):

Узкая грань на записывающем резце, расположенная за режущим ребром и предназначенная для сглаживания шероховатостей канавки записи

de Facette

en surface burnishing facet

fr facette de brunissage

## 229 канавка (записи)

(Ндп. бороздка)

Дорожка механической записи в виде углубления, непрерывно образуемого в носителе записи при записи

de Rille

en groove

fr sillon

## 230 профиль канавки (записи):

Форма разреза канавки записи в плоскости, перпендикулярной к направлению записи

de Rillenform

en groove shape

fr profil du sillon

## 231 ширина канавки (записи):

Расстояние между стенками канавки записи на поверхности механической сигналограммы, определяемое по профилю канавки записи

de Rillenbreite

en groove width

fr largeur du sillon

**2 3 2 радиус (закругления) дна канавки (записи):**

Радиус дуги в профиле канавки записи, соединяющей ее стенки

de Rillengrundradius

en bottom radius

fr rayon du fond du sillon

**233 шаг канавок (записи):**

Значение, обратное числу канавок записи, приходящихся на единицу длины в направлении, перпендикулярном к направлению записи.

de Rillensteigung

en pitch of grooves

fr pas de sillage

Примечание. Шаг канавок записи может быть постоянным или изменяться в зависимости от записываемых сигналов

**234 угол раскрытия канавки (записи):**

Угол в профиле канавки записи, образованный ее стенками

de Öffnungswinkel der Rille

en groove angle

fr angle d'ouverture du sillon

**235 модулированная канавка (записи):**

Канавка записи, несущая записанную информацию

de modulierte Rille

en modulated groove

fr sillon module

**236 немодулированная канавка (записи):**

Канавка записи, не несущая записанной информации

de Leerrille

en plane groove; blank groove

fr sillon blanc; sillon non module

**237 смещение канавки (записи):**

Отклонение канавки записи при модуляции от положения, которое она занимала бы при отсутствии модуляции

de Rillenauslenkung

en displacement of a groove

fr déplacement du sillon

**238 угол наклона канавки (записи):**

Угол в рассматриваемой точке модулированной канавки при поперечной записи, образованный ее направлением и направлением записи

de Neigungswinkel der Rille

en angle of groove inclination

fr angle d'inclination du sillon

**2 3 9 амплитуда колебательной скорости механической записи:**

Произведение амплитуды смещения канавки записи на угловую частоту записанного сигнала, характеризующее амплитудное значение уровня механической записи

de Amplitude der Aufzeichnungsgeschwindigkeit Schnelle

en amplitude of a recorded velocity

fr amplitude de **v**élocité du signal enregistre

**240 поле (механической сигналограммы):**

Промежуток между соседними канавками записи

de Steg

en land

**241 (воспроизводящая) игла:**

Игла, следующая по канавке записи механической сигналограммы с целью воспроизведения информации

de Abtastnadel; Nadel

en reproducing stylus tip

fr pointe de lecture

**2 4 2 способность следования (воспроизводящей иглы):**

Способность воспроизводящей иглы находиться в непрерывном подвижном контакте с обеими стенками канавки записи при воспроизведении

de Abtastfähigkeit

en tracking ability

**2 4 3 поверхностный шум (механической сигналограммы):**

Шум в канале воспроизведения сигналов механической сигналограммы, обусловленный негладкостью стенок канавки записи в месте их контакта с воспроизводящей иглой

de Grundgeräusch

en surface noise

fr bruit de surface

## 4. ПОНЯТИЯ ОПТИЧЕСКОЙ ЗАПИСИ

### 244 **оптическая запись:**

en optical recording

Запись информации, осуществляемая сфокусированным пучком электромагнитного поля оптического или близкого к нему диапазона излучения, взаимодействующего с рабочим слоем носителя записи с целью изменения его состояния в соответствии с сигналом записываемой информации

### 245 **оптическое воспроизведение:**

en optical reproduction

Воспроизведение, при котором записанная информация воспринимается в виде изменений параметров оптического пучка, взаимодействующего с рабочим слоем сигналограммы

### 246 **оптическое стирание:**

en optical erasure

Стирание информации путем воздействия оптическим пучком на сигналограмму или ее ограниченную область

### 247 **магнитооптическая запись; МО запись:**

en magneto-optic recording

Оптическая запись, при которой одновременное воздействие оптического пучка и магнитного поля на носитель оптической записи приводит к изменению магнитного состояния носителя в соответствии с записываемой информацией, причем передатчиком информации носителю является магнитное поле, а оптический пучок оказывает дополнительное воздействие на носитель записи

#### **248 оптико-магнитная запись:**

Оптическая запись информации, при которой одновременное воздействие на носитель оптической записи приводит к изменению его магнитного состояния в соответствии с сигналом записываемой информации, передаваемого носителю оптическим пучком

#### **249 абляционная запись:**

Оптическая запись, при которой в рабочем слое носителя записи образуются отверстия или деформации из-за плавления или испарения материала в локальной зоне рабочего слоя под воздействием сфокусированного оптического пучка, отображающие записываемую информацию

#### **250 носитель однократной записи; носитель ОЗ:**

en WORM

Носитель оптической записи, обеспечивающий однократную запись сигналов и многократное их воспроизведение непосредственно после записи

#### **251 носитель ограниченного числа циклов записи; носитель ОЦЗ**

Стираемый носитель оптической записи, обеспечивающий при заданных условиях эксплуатации относительно небольшое число циклов записи и большое число циклов воспроизведения.

Примечание. Как правило, число циклов записи бывает до сотен, число циклов воспроизведения - от десятков тысяч до сотен тысяч

#### **252 носитель многократной записи; носитель МЗ:**

Стираемый носитель оптической записи, сохраняющий свои свойства после многократных циклов записи и воспроизведения при заданных условиях записи

**2 5 3 система автофокусировки (оптического пучка оптической головки):**

-

**2 5 4 входная поверхность (оптического диска):**

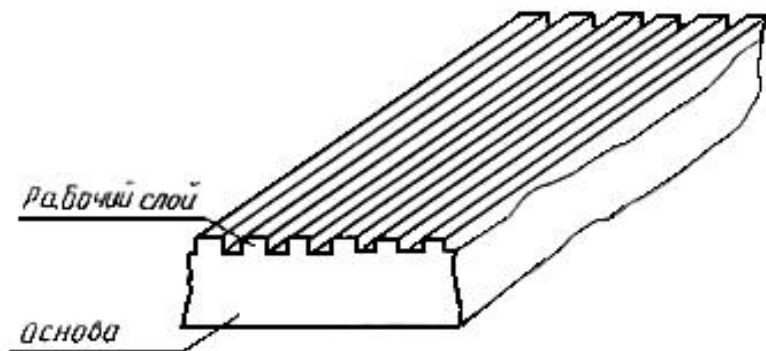
en entrance surface

Внешняя поверхность оптического диска, которую оптический пучок пересекает первой по пути следования от оптической головки записи или стирания к рабочей поверхности диска

**2 5 5 выходная поверхность (оптического диска):**

Внешняя поверхность оптического диска, которую оптический пучок пересекает последней по пути следования от рабочей поверхности диска к оптической головке воспроизведения

en hand and groove



**257 формованный [неформованный] носитель (оптической) записи:**

Носитель оптической записи с формованным [неформованным] рабочим слоем носителя оптической записи

**258 компакт-диск; КД**

en compact disc; CD

Оптический диск малого диаметра.

Примечание. На компакт-диск обычно записывают цифровые оптические фонограммы определенного формата. На компакт-дисках записывают также видеосигналы и сигналы данных. В соответствии с этим различают "компакт-диск-видео", "компакт-диск запоминающего устройства"

**2 5 9 условная отражающая способность (носителя оптической записи):**

en baseline reflectivity

Отражающая способность неформатированного носителя оптической записи, измеренная сквозь защитный слой или основу носителя со стороны рабочей поверхности

**260 оптический пит:**

en mark; optical mark

Область рабочего слоя носителя оптической записи в виде отверстия, вздутия, углубления или иного изменения формы или состояния вещества, представляющая информацию, записанную на оптической сигналограмме, которая может быть обнаружена при оптическом воспроизведении

**261 мощность (оптического) пучка записи:**

en write power

Мощность оптического пучка, падающего на входную поверхность носителя оптической записи, используемая для записи оптических питов



**2 6 2 мощность (оптического) пучка воспроизведения:** en read power

Мощность оптического пучка, падающего на входную поверхность оптической сигналограммы, используемая для воспроизведения записанной информации.

Примечание. Обычно значение мощности оптического воспроизведения выбирают таким, чтобы воспроизведение не оказывалось разрушающим

**263 мощность (оптического) пучка стирания:** en erasure power

Мощность оптического пучка, падающего на входную поверхность носителя оптической записи, используемая для осуществления стирания оптической сигналограммы

**2 6 4 отношение несущая/шум (оптической сигналограммы):** en carrier-to-noise ratio

Отношение средней квадратической мощности сигнала заданной частоты при заданных условиях записи к средней квадратической мощности шума в заданной полосе частот, полученное при воспроизведении оптической сигналограммы, выраженное в децибелах

**265 дорожка управления оптического диска [оптической сигналограммы]:** en control track

Дорожка оптического диска, используемая для информации о параметрах носителя и формате сигналограммы, необходимой для правильной записи на нем и воспроизведения информации

**266 обработка дефектов (оптической записи):**

en defect management

Комплекс мер, направленных на повышение достоверности информации при оптической записи, связанный с автоматизацией программирования для изменения мощности записи, воспроизведения, стирания, фокусировки, слежения за дорожками для вынесения решения относительно бракуемых участков, а также для вынесения решения о перезаписи сигналограммы или отказа от носителя и сигналограммы

## **5. ПОНЯТИЯ ФОТОГРАФИЧЕСКОЙ ЗАПИСИ**

**267 фотографическая запись:**

de photographische Aufzeichnung;  
Lichtaufzeichnung

Оптическая запись, осуществляемая в результате фотографического процесса изменением оптической плотности носителя записи в соответствии с сигналами записываемой информации

en photographic recording

fr enregistrement photographique

**268 электронно-фотографическая запись:**

en electron beam recording

Фотографическая запись, осуществляемая электронным пучком

**269 записывающий штрих:**

Часть поверхности рабочего слоя носителя фотографической записи, находящаяся в данный момент времени под воздействием света или электронного пучка

**270 воспроизводящий штрих:**

Удлиненное световое пятно на поверхности фотографической сигналограммы, используемое для воспроизведения

### 271 записывающая лампа:

Источник некогерентного светового излучения, используемый для фотографической записи

de Aufzeichnunglampe

en recording lamp

fr lampe d'enregistrement

### 2 7 2 светомодулирующее устройство (записи):

Устройство, обеспечивающее модуляцию светового потока в соответствии с записываемой информацией

de Lichtsteuergerät; Lichthahn

en light modulator

fr modulateur de lumiere

### 273 воспроизводящая лампа:

Источник некогерентного светового излучения, используемый для воспроизведения сигналов фотографической сигналограммы

de Spaltbeleuchtungslampe; Erregerlampe

en exciter lamp

f r lampe d'excitation; lampe excitarice

### 2 7 4 фотографическая сигналограмма переменной ширины:

Фотографическая сигналограмма, ширина дорожки записи которой изменяется в соответствии с записываемым сигналом

de Zackenschriftspur

en variable-area track record

fr piste a surface variable

### 2 7 5 фотографическая сигналограмма переменной плотности:

Фотографическая сигналограмма, оптическая плотность дорожки записи которой изменяется в соответствии с записываемым сигналом

de Sprossenschriftaufzeichnung

en variable-density track record

f r enregistrement a densite variable

### 2 7 6 односторонняя фотографическая сигналограмма:

Фотографическая сигналограмма переменной ширины, дорожка записи которой модулирована только с одной стороны

de Einzackenschrift; Abdek-Einfachzackenspur

en unilateral track record

fr piste unilaterale

**2 7 7 двусторонняя фотографическая  
сигналограмма**

Фотографическая сигналограмма переменной ширины, дорожка записи которой модулирована с обеих сторон.

Примечание. Возможны также четырех- или многосторонние фотографические сигналограммы

de Zweizackenschrift  
en bilateral track record  
fr piste bilaterale

**2 7 8 серебряная фотографическая  
сигналограмма:**

Фотографическая сигналограмма, оптическая плотность дорожки записи которой обусловлена зернами металлического серебра рабочего слоя носителя записи

de Silberspur  
en silver record  
fr piste argentique

**2 7 9 цветная фотографическая  
сигналограмма:**

Фотографическая сигналограмма, оптическая плотность дорожки записи которой обусловлена красителями рабочих слоев носителя записи

de Farbspur  
en dye record  
fr piste en couleur

**2 8 0 цвето-серебряная фотографическая  
сигналограмма:**

Фотографическая сигналограмма, оптическая плотность дорожки записи которой обусловлена как красителями, так и зернами металлического серебра рабочих слоев носителя записи

de Farbsilberspur  
en dye-silver record  
fr piste en coulerargentique

**2 8 1 негатив (фотографической  
сигналограммы):**

Фотографическая сигналограмма, предназначенная для получения позитива фотографической сигналограммы путем оптической или контактной печати

de Negativspur  
en negative of record  
fr negatif-piste

**2 8 2 позитив (фотографической сигналограммы):**

Фотографическая сигналограмма, получаемая путем оптической или контактной печати с негатива фотографической сигналограммы и предназначенная для воспроизведения

de Positivspur

en print record; positive record

fr positif-piste; copie-piste

**2 8 3 прямой позитив (фотографической сигналограммы):**

Фотографическая сигналограмма, получаемая путем записи и фотохимической обработки, предназначенная для воспроизведения

**2 8 4 линия паузы (фотографической сигналограммы):**

Дорожка записи фотографической сигналограммы переменной ширины в паузе записываемого сигнала

en clear area of a record

**2 8 5 пропускание фотографической сигналограммы:**

Значение коэффициента пропускания данного участка фотографической сигналограммы

de Durchlassfaktor der optischen Spur

en transmission factor of an optical

fr facteur de transmission d'une piste

**2 8 6 среднее пропускание фотографической сигналограммы:**

Полусумма максимального и минимального пропускания фотографической сигналограммы гармонического сигнала

**2 8 7 оптическая отдача фотографической сигналограммы:**

Отношение размаха переменной составляющей потока излучения при воспроизведении номинальным воспроизводящим штрихом гармонического сигнала с фотографической сигналограммы к постоянному потоку излучения в отсутствие сигналограммы

de optische Wirkungsgrad der Spur

en optical efficiency of an optical record

fr gain optique d'une piste

**2 8 8 фотоэлектрическая отдача фотографической сигналограммы:**

Отношение размаха переменной составляющей фототока при воспроизведении номинальным воспроизводящим штрихом гармонического сигнала с фотографической сигналограммы к постоянному фототоку в отсутствие сигналограммы

de photoelektrischer Ausgangspegelfaktor

en photoelectric output factor

fr coefficient de sortie photoelectrique

**2 8 9 заплывание (фотографической сигналограммы):**

Наличие на фотографической сигналограмме переменной ширины зон с переходной оптической плотностью, вызывающих линейные и нелинейные искажения записанного сигнала

de photographische Verbreitung

en optical record spread

fr dilatation d'une piste

**2 9 0 искажения заплывания (фотографической сигналограммы):**

Нелинейные искажения записанных сигналов, обусловленные заплыванием фотографической сигналограммы, возрастающие с увеличением частоты записываемых сигналов

de Donnereffekt

en cross/modulation distortion of an optical record

fr distorsion due a dilatation d'une piste

**2 9 1 компенсация искажений заплывания (фотографической сигналограммы):**

Уменьшение искажений заплывания в позитиве фотографической сигналограммы

## **2 9 2 компенсационный режим записи и копирования фотографической сигналограммы:**

Оптимальное сочетание режимов записи, печати и фотохимической обработки фотографической сигналограммы, обеспечивающее при заданных условиях воспроизведения минимальные линейные и нелинейные искажения в позитиве сигналограммы

de Ausgleich des Donnereffekts

en cross modulation distortion compensation

for compensation de dilatation d'une piste optique

## **2 9 3 компенсационная плотность фотографической сигналограммы:**

Плотность негатива или позитива фотографической сигналограммы, при которой обеспечиваются уменьшение искажений заплывания в позитиве фотографической сигналограммы

# **6. ПОНЯТИЯ ЗВУКОЗАПИСИ И ВИДЕОЗАПИСИ**

## **294 проигрыватель:**

en player

Устройство, предназначенное только для воспроизведения фонограмм, видеограмм или видеофонограмм.

Примечание. Видовые понятия могут быть образованы в зависимости от способов воспроизведения и видов сигналограмм, например "проигрыватель видеодисков", "проигрыватель магнитофонных кассет"

## **295 фонограмма:**

Сигналограмма, полученная в результате звукозаписи.

## Примечания к терминам 295-297:

1. В зависимости от носителя образуются видовые понятия, например "магнитная фонограмма на ленте", "магнитная видеофонограмма в кассете", "оптическая фонограмма на диске".

2. В зависимости от вида записи образуют соответствующие понятия: "цифровая фонограмма", "аналоговая видеофонограмма"

### **296 видеограмма**

Сигналограмма, полученная в результате видеозаписи

### **297 видеофонограмма:**

Сигналограмма, полученная в результате видеозвукозаписи

### **298 звукоряд (записи):**

Определенная последовательность фрагментов звуковых сигналов, записываемых или записанных на фонограмме или видеофонограмме

### **299 видеоряд (записи):**

Определенная последовательность фрагментов сигналов изображения, записываемых или записанных на видеограмме или видеофонограмме

### **300 служебная дорожка (сигналограммы):**

Дорожка записи, воспроизведения или стирания, на которую записывают или с которой воспроизводят либо стирают служебные сигналы



**301 монтаж (фонограммы [видеограммы, видеофонограммы]):**

de Überspielen

en dubbing

fr montage

Объединение двух или более частей одной или нескольких ранее записанных фонограмм [видеограмм, видеофонограмм] путем перезаписи, при котором могут вноситься изменения в записываемую информацию и может изменяться очередность фрагментов

**302 механический монтаж (фонограммы [видеограммы, видеофонограммы]):**

Соединение в необходимом порядке отдельных частей фонограммы [видеограммы, видеофонограммы] или путем их склеивания или сращивания

**303 электронный монтаж (видеофонограммы [видеограммы, фонограммы]):**

Монтаж видеофонограммы [фонограммы, видеограммы], при котором сигналы, соответствующие монтажному переходу, формируются электронным путем

**304 автоматизированный монтаж (фонограммы [видеограммы, видеофонограммы]):**

Монтаж фонограммы [видеограммы, видеофонограммы], осуществляемый с применением приемов и средств автоматизации монтажа

**305 автоматический монтаж (фонограмм [видеограмм, видеофонограмм]):**

Монтаж фонограммы [видеограммы, видеофонограммы], осуществляемый в автоматическом режиме по программе без участия оператора

**306 точка монтажа (фонограммы [видеограммы, видеофонограммы]):**

Точка, расположенная на оси симметрии строчки или дорожки записи фонограммы [видеофонограммы, видеограммы], соответствующая положению середины переходов монтируемых или смонтированных фрагментов фонограммы [видеофонограммы, видеограммы]

**307 монтажная метка (фонограммы [видеограммы, видеофонограммы]):**

Метка на служебной дорожке фонограммы [видеограммы или видеофонограммы], используемая для определения точки или точек монтажа

**308 монтажный переход (фонограммы, [видеограммы, видеофонограммы]):**

Переход вдоль дорожки или строчки записи фонограммы [видеограммы, видеофонограммы] от одного фрагмента записываемого или записанного сигнала к другому фрагменту сигнала

### **309 монтажный промежуток (фонограммы, [видеограммы, видеофонограммы]):**

Промежуток на фонограмме, [видеофонограмме, видеограмме] вдоль дорожки или строки записи, на котором не записывают сигнал основной информации и который служит для правильного позиционирования головки записи, стирания при записи, стирания для головки воспроизведения при воспроизведении нового фрагмента, для уменьшения или устранения дефектов, связанных с неточностью времени коммутации этих головок, а также для вхождения в синхронизм электронных блоков.

Примечание. В монтажном промежутке могут быть записаны служебные сигналы, например сигналы тактовой частоты

### **310 дискретность монтажа:**

Минимальное расстояние между смежными точками монтажа фонограммы, видеограммы или видеофонограммы, обусловленное форматом сигналограммы и свойствами устройств записи и воспроизведения

### **311 вставка (записываемой информации):**

en insert

Монтаж фонограммы, видеограммы или видеофонограммы, при котором новый фрагмент включают между смежными ранее записанными фрагментами

### **3 1 2 продолжение (записываемой информации):**

Монтаж фонограммы, видеограммы или видеофонограммы, при котором новая информация располагается непосредственно после ранее записанной информации

### 313 ракорд:

Вспомогательная лента, присоединяемая к началу и (или) концу носителя или сигналограммы, имеющей форму ленты.

Примечание. В зависимости от назначения ракорда могут быть образованы видовые понятия, например, "зарядный ракорд", "настроечный ракорд", "ракорд идентификации"

### 314 канал изготовления фонограммы [видеограммы, видеофонограммы]:

en recording duplicating channel

Совокупность нескольких каналов записи и воспроизведения, последовательно используемых при изготовлении фонограммы, видеограммы, видеофонограммы.

Примечания:

1. Входным сигналом канала изготовления сигналограммы служит сигнал, поступающий на вход первого канала записи в последовательной цепи каналов записи и воспроизведения. Выходным сигналом является сигнал на выходе последнего канала записи в этой цепи, то есть сигнал, записанный на изготовленной сигналограмме.

2. Каналы записи и воспроизведения, составляющие канал изготовления сигналограммы, могут относиться к различным системам записи и воспроизведения.

3. В зависимости от вида сигналограммы могут образовываться видовые понятия, например "канал изготовления магнитофонной кассеты", "канал изготовления грампластинки"

## 6.1. ПОНЯТИЯ ЗВУКОЗАПИСИ

### 315 магнитофон:

Устройство магнитной записи и воспроизведения звука с использованием в качестве носителя записи магнитной ленты.

Примечание. В зависимости от способа записи, назначения и числа каналов, конструктивных особенностей магнитофона образуют видовые понятия, добавляя соответствующие признаки, например "аналоговый многоканальный магнитофон", "двухкассетный стереофонический магнитофон", "цифровой кассетный магнитофон"

de Magnetbandgerät

en tape recorder

fr magnetophone

### 3 1 6 цифровая звуковая приставка к видеомагнитофону:

Автономное или встраиваемое устройство, обеспечивающее аналого-цифровое преобразование звуковых сигналов, помехозащитное кодирование и преобразование цифровых звуковых сигналов в квазителевизионный сигнал, а также обратные преобразования сигналов, предназначенные для совместной работы с аналоговыми видеомагнитофонами

### 3 1 7 комплект цифровой звукозаписи на аналоговом видеомагнитофоне; комплект ЦЗВМ:

Комплект устройств, состоящий из аналогового видеомагнитофона и цифровой звуковой приставки к нему, позволяющий осуществлять цифровую звукозапись или воспроизведение на носителе записи аналогового видеомагнитофона

### 318 электропроигрывающее устройство:

Комплектуемое устройство воспроизведения сигналов грампластинки, содержащее движущий механизм с электродвигателем и звукосниматель, предназначенное для встраивания в другую аппаратуру

### 319 оптофон:

Устройство цифровой оптической записи и воспроизведения звука

### 320 станок механической записи

Устройство для механической записи на носитель записи в форме диска, содержащее движущий механизм, рекордер и систему электронного управления ими

de Schneidgerät

en disk recorder; disk recording lathe

fr machine a graver les disques

### 321 лаковый диск

(Ндп. *тондиск*):

Носитель механической звукозаписи, имеющий форму диска и состоящий из основы и лакового рабочего слоя

de Lackfolie

en lacquer disk; blank

fr laque vierge; disque de laque non grave

### 322 лаковый оригинал (фонограммы):

Фонограмма на лаковом диске, с которой гальванопластическим способом изготавливают первый металлический оригинал фонограммы

de Lackoriginal

en lacquer original

fr laque original

### 3 2 3 первый (металлический) оригинал (фонограммы):

Гальванопластическая негативная копия лакового оригинала фонограммы

de Originalnegativ; "Vater"

en master original

fr "pere" original

### 3 2 4 второй (металлический) оригинал (фонограммы):

Гальванопластическая негативная копия первого металлического оригинала фонограммы.

de Positiv-Galvano; "Mutter"

en metal positive; "mother"

fr "mère"

Примечание. Второй оригинал представляет собой позитивную копию лакового оригинала фонограммы

**3 2 5 третий (металлический) оригинал (фонограммы):**

Гальванопластическая негативная копия второго металлического оригинала фонограммы

**326 матрица (фонограммы):**

Нечетный оригинал фонограммы, предназначенный для формования грампластинок

de Matrize

en stamper  
fr matrice

**327 грампластинка:**

Механическая фонограмма, имеющая форму диска, полученная путем прессования, штамповки или литья.

de Schallplatte

en disk record; record  
fr disque moule

Примечание. Видовые понятия могут быть образованы в зависимости от вида записанной программы, например "монофоническая грампластинка", "стереофоническая грампластинка"

**328 совместимая грампластинка:**

Стереофоническая грампластинка, обеспечивающая совместимость фонограммы.

de Kompatible Schallplatte

en compatible record  
fr disque compatible

Примечание. Такая грампластинка может быть воспроизведена на устройстве, предназначенном для монофонических грампластинок

**329 звукосниматель:**

Устройство, содержащее головку звукоснимателя и тонарм.

de Abtaster; Tonabnehmer

en pickup

fr pickup; lecteur

Примечание. Название звукоснимателя соответствует названию применяемой головки звукоснимателя, например "пьезоэлектрический звукосниматель", "магнитный звукосниматель"

**330 тонарм:**

Устройство, обеспечивающее возможность перемещения головки звукоснимателя относительно грампластинки по заданной траектории

de Tonarm

en pickup arm

fr bras de lecture

**331 тангенциальный тонарм:**

Тонарм, обеспечивающий перемещение воспроизводящей иглы по радиусу грампластинки

de Tangentialtonarm

en tangential pickup arm

fr bras de lecture tangentielle

**332 поворотный тонарм:**

Тонарм, имеющий поворотную ножку, обеспечивающую перемещение воспроизводящей иглы по дуге, проходящей через зону записи

**333 головка звукоснимателя:**

Головка воспроизведения сигналов механической фонограммы

de Abtastkopf

en phono cartridge

fr cellule; tête de lecture

**334 вставка головки звукоснимателя:**

Съемная подвижная система звукоснимателя

**335 сила тяги (звукоснимателя):**

Сила, приложенная к воспроизводящей игле звукоснимателя в направлении вращения грампластинки, обусловленная трением между иглой и стенками канавки записи

de Treibkraft

en stylus drag

fr force d'entraînement d'un pickup



**336 скатывающая сила (звукоснимателя):**

Составляющая силы тяги, направленная по радиусу к центру грампластинки

de Skatingkraft

en skating force

fr poussée latérale

**3 3 7 противоскатывающая сила (звукоснимателя):**

Сила, противодействующая в устройстве воспроизведения скатывающей силе звукоснимателя

de Antiskatingkraft

en antiskating force

**338 вертикальный угол записи:**

Острый угол при глубинной записи в плоскости, перпендикулярной к радиусу диска, образованный проходящими в этой плоскости перпендикуляром к поверхности диска и касательной к траектории колебаний острия записывающего резца, пересекающимися в точке, где смещение острия резца равно нулю

de vertikaler Spurwinkel der Aufzeichnung

en vertical recording angle

f r angle vertical d'enregistrement

Примечание. Угол отсчитывают от перпендикуляра по часовой стрелке, если смотреть от центра диска

**339 вертикальный угол воспроизведения:**

Острый угол при воспроизведении сигналов, записанных путем глубинной записи, расположенный в плоскости, перпендикулярной к радиусу диска, и образованный проходящими в этой плоскости перпендикуляром к поверхности диска и касательной к траектории колебаний острия воспроизводящей иглы, пересекающимися в точке, где смещение канавки записи равно нулю

de vertikaler Spurwinkel der Wiedergabe

en vertical reproducing angle

fr angle vertical de reproduction

### **3 4 0 горизонтальная угловая погрешность воспроизведения:**

Значение острого угла в плоскости диска при воспроизведении сигналов, записанных путем поперечной записи, образованного пересечением радиуса диска с касательной к траектории колебаний острия воспроизводящей иглы, в точке, где смещение канавки записи равно нулю

de tangentialer Spurfehlwinkel

en lateral tracking angle error

fr erreur de piste latérale

### **3 4 1 вертикальная угловая погрешность воспроизведения:**

Разность между вертикальными углами воспроизведения и записи

de vertikaler Spurfehlwinkel

en vertical tracking angle error

fr erreur de piste verticale

### **3 4 2 (горизонтальный) угол коррекции (головки звукоснимателя):**

Острый угол в плоскости диска при воспроизведении сигналов, записанных путем поперечной записи, образованный двумя прямыми, исходящими из острия воспроизводящей иглы, из которых одна соединяет острие с вертикальной осью поворота тонарма, а другая - с осью поворота подвижной системы звукоснимателя

de Abwinkelung des Tonarmes;  
horizontaler  
Kompensationspurwinkel

en offset angle

fr angle correcteur d'erreur de piste

### **343 угловые искажения (воспроизведения):**

Искажения при воспроизведении, вызванные горизонтальной и (или) вертикальной угловыми погрешностями воспроизведения

de Winkelverzerrung

en tracking distortion

fr distorsion angulaire

### **344 детонация (воспроизводимого звука)**

(Ндп. *плавание*):

Искажения воспроизводимого звука, возникающие вследствие паразитной частотной модуляции из-за колебаний скорости носителя записи или сигналаграммы с частотами, находящимися обычно в диапазоне 0,1-200 Гц

de Tonhöheschwankungen

en wow and flutter

fr pleurage et scintillement

3 4 5 коэффициент детонации  
(воспроизводимого сигнала):

Взвешенное значение коэффициента колебаний скорости записи, воспроизведения носителя записи или сигналограммы, измеренное при условиях оценки, соответствующих среднему субъективному восприятию детонации воспроизводимого звука, вызванного данными колебаниями

346 рокот (воспроизведения):

de Rumpel

Помехи в канале воспроизведения сигналов механической фонограммы, вызванные, в основном, вибрацией движущего механизма

en rumble

fr ronronnement

## 6.2. ПОНЯТИЯ ВИДЕОЗАПИСИ

### 347 **видеомагнитофон:**

en video tape recorder

Устройство, предназначенное для записи и (или) воспроизведения видео- и звуковых сигналов на магнитной ленте.

Примечания:

1. В зависимости от назначения и области применения видеомагнитофона, образуют термины видовых понятий: "носимый [переносной, возимый, бортовой, стационарный] видеомагнитофон": "бытовой [профессиональный] видеомагнитофон".

2. В зависимости от системы и стандарта телевидения образуют видовые термины, например "видеомагнитофон ПАЛ/СЕКАМ", "видеомагнитофон ТВЧ (телевидение высокой четкости)"; "видеомагнитофон базового стандарта 4:2:2"; "видеомагнитофон стандарта пониженного уровня" и т.п.

3. При необходимости выделения других признаков видеомагнитофона в видовой термин включают соответствующие признаки, например "цифровой кассетный видеомагнитофон ТВЧ стандарта пониженного уровня"

3 4 8 **видеомагнитофонная кассета;**  
видеокассета:

en video tape cassette

Кассета с магнитной лентой для видеозаписи или видеофонограммой на магнитной ленте

349 **видеострочка (записи [воспроизведения, стирания]):**

en videotrack

Строчка записи, [воспроизведения, стирания] на носителе записи или видеофонограмме, на которую записывают или с которой воспроизводят либо стирают сигнал изображения

**350 звукострочка (записи [воспроизведения, стирания]):**

Строчка записи [воспроизведения, стирания] на носителе записи или видеофонограмме, на которую записывают или с которой воспроизводят либо стирают сигнал звука

**351 звуковая дорожка (видеофонограммы):**

en audio track

Дорожка записи, воспроизведения, стирания на видеофонограмме, на которой записывают или с которой воспроизводят или стирают звуковой сигнал

**3 5 2 сектор видеоданных (видеофонограммы):**

en video sector

Участок цифровой видеофонограммы, на котором в соответствии с форматом видеофонограммы расположен видеосигнал

**353 сектор звукоданных (видеофонограммы):**

en audio sector

Участок цифровой видеофонограммы, на котором в соответствии с форматом расположены сигналы звука программы

**354 компонентная видеозапись:**

Видеозапись, при которой отдельные составляющие видеосигнала, например, яркостная и цветоразностная, записываются в отдельных зонах, строчках, секторах или сегментах записи

**355 монтаж (видеофонограмм) по видеоряду:**

Технологический прием монтажа видеофонограмм, при котором очередность фрагментов записываемого звукового сигнала находится в соответствии с ранее сформированным видеорядом программ изображения

### **356 монтаж (видеофонограмм) по звукоряду:**

Технологический прием монтажа видеофонограмм, при котором очередность фрагментов записываемого изображения находится в соответствии с ранее сформированным звукорядом звуковой программы

### **357 озвучивание видеофонограммы:**

Монтаж видеофонограммы, при котором на видеофонограмме с сигналом изображения записывают соответствующий изображению звуковой сигнал

### **358 сегментная видеозапись:**

en segment recording

Строчная видеозапись, при которой на строчке записи записывают часть поля видеосигнала

### **3 5 9 равносегментная [неравносегментная] видеозапись**

Сегментная [неравносегментная] видеозапись, при которой протяженность сегментов записи на сигналограмме одинакова [неодинакова]

### **360 полевая видеозапись:**

Видеозапись, при которой на одной строчке записи записывают сигнал практически одного поля видеосигнала

### **361 кадровая видеозапись:**

Видеозапись, при которой на одной строчке записи записывают один кадр видеосигнала

### **362 покадровая видеозапись:**

Видеозапись, при которой обеспечивается возможность независимой записи каждого отдельного кадра видеосигнала

### **363 ускоренная видеозапись:**

Видеозапись, при которой частота кадров записываемого видеосигнала выше частоты кадров при воспроизведении.

Примечание к терминам 363-369. Частота кадров воспроизводимого сигнала при этом сохраняется неизменной

### **3 6 4 видеозапись [воспроизведение] с продергиванием (ленты):**

Режим строчной видеозаписи [воспроизведения], при котором носитель записи или сигналограмма быстро перемещается вдоль направления своего движения для совмещения головки записи [воспроизведения] с необходимой строчкой записи [воспроизведения]

### **365 стоп-кадр:**

Режим работы видеомагнитофона или проигрывателя видеограмм или видеофонограмм, при котором циклически воспроизводится один кадр или одно поле видеосигнала

### **366 покадровое воспроизведение:**

Режим работы видеомагнитофона или проигрывателя видеограмм или видеофонограмм, при котором следующие друг за другом кадры видеосигнала воспроизводятся в режиме стоп-кадра

### **3 6 7 ускоренное воспроизведение (видеофонограммы):**

Режим работы видеомэгнитофона или проигрывателя видеограмм или видеофонограмм, с периодическим пропуском некоторого числа кадров видеосигнала

### **3 6 8 замедленное воспроизведение (видеофонограммы):**

Режим работы видеомэгнитофона или проигрывателя видеограмм, или видеофонограмм с периодическим повторением некоторого числа кадров видеосигнала

### **369 обратное воспроизведение:**

Режим работы видеомэгнитофона или проигрывателя видеограмм, или видеофонограмм, при котором очередность кадров воспроизводимого видеосигнала обратна их очередности при записи

### **370 челночное воспроизведение:**

Режим работы видеомэгнитофона или проигрывателя видеограмм, или видеофонограмм, при котором повторяются последовательные воспроизведение заданного фрагмента видеограммы или видеофонограммы и обратное воспроизведение

### **371 петлевое воспроизведение:**

Режим работы видеомэгнитофона или проигрывателя видеограмм или видеофонограмм, сочетающий воспроизведение заданного фрагмента изображения и обратную перемотку



### **3 7 2 полосатость (воспроизводимого изображения):**

de Banding

en banding

fr effet de bande

Искажения воспроизводимого телевизионного изображения, проявляющиеся в виде горизонтальных полос, вызванные различием характеристик каналов записи и воспроизведения при записи и воспроизведении отдельных строчек или дорожек записи.

Примечание. В зависимости от причин и характера полосатости образуют термины видовых понятий, например "шумовая полосатость", "цветовая полосатость"

### **373 видеодиск:**

en videodisk

Видеофонограмма в форме диска.

Примечание. В зависимости от системы воспроизведения и элемента воспроизведения образуют термины соответствующих видовых понятий, например "механический видеодиск", "оптический видеодиск", "емкостной видеодиск"

### **374 синхронный видеодиск:**

en synchronous videodisk

Видеодиск, один оборот которого соответствует одному кадру видеосигнала

fr vidéodisque synchrone

### **375 субсинхронный видеодиск:**

en sub-synchronous videodisk

Видеодиск, один оборот которого соответствует одному полю видеосигнала

fr vidéodisque sub-synchrone

### **376 видеодиск с кратной синхронностью:**

Видеодиск, один оборот которого соответствует целому числу кадров видеосигнала

## **7. ПОНЯТИЯ ЗАПИСИ ДАННЫХ**

### **377 накопитель (данных):**

Устройство записи и (или) воспроизведения сигналов данных.

Примечания:

1. В зависимости от системы записи и наименования носителя записи применяют видовые термины, например "магнитный накопитель", "оптический накопитель", "накопитель на гибких магнитных дисках (накопитель ГМД)", "накопитель на жестких магнитных дисках (накопитель ЖМД)"

2. В зависимости от вида и назначения информации образуют видовые термины, например "накопитель звукоданных", "накопитель видеоданных".

3. В вычислительной технике накопитель данных часто используют в качестве внешнего запоминающего устройства.

4. При необходимости термины видовых понятий образуют добавлением соответствующих признаков, например "многоканальный накопитель", "бортовой оптический накопитель телеметрических данных"

### **378 блок накопления данных:**

Совокупность технических средств, содержащая накопители данных, средства управления накопителями, средства приема, коммутации, распределения и передачи сигналов, обеспечивающая запись и воспроизведение больших массивов данных с произвольным доступом к данным

### **379 видеонакопитель:**

Накопитель телевизионных видеосигналов

### **380 сменный диск:**

Носитель записи в форме диска, конструкция которого предусматривает свободный установ его в накопитель данных и извлечения из устройства.

Примечание. Видовые понятия могут быть образованы путем конкретизации вида носителя, например "сменный жесткий магнитный диск", "сменный оптический диск"

### **381 несменный диск:**

Носитель записи в форме диска, конструктивно объединенный с частью приводного механизма накопителя данных, приводящий диск во вращение.

Примечание. Несменный диск является частью блока дисков

### **382 пакет дисков:**

Носитель записи, объединяющий два или более несменных дисков

### **383 (информационная) емкость накопителя (данных):**

Максимальный объем информации, который может быть записан накопителем данных без смены носителя записи

**384 неформатированная емкость (носителя записи [дорожки записи]):**

Полное количество информации, размещаемое на носителе записи [дорожке записи], определяемое конструктивными особенностями носителя записи и накопителя данных

**385 форматированная емкость (носителя записи [дорожки записи]):**

Максимальное количество информации, которое может быть записано на носителе записи [дорожке записи] пользователем по его усмотрению, в зависимости от принятого формата сигналаграммы

**386 (информационный) цилиндр записи [воспроизведения] (в пакете магнитных дисков):**

Совокупность дорожек записи или воспроизведения на рабочих слоях магнитных дисков, имеющих одинаковое значение радиуса дорожек записи [воспроизведения], принадлежащих одному и тому же пакету дисков

**387 нулевой цилиндр [дорожка] (записи [воспроизведения]):**

Цилиндр [дорожка] записи [воспроизведения] в блоке магнитных дисков, имеющий наибольший радиус

**388 внутренний цилиндр (записи [воспроизведения]):**

Цилиндр записи [воспроизведения] в блоке магнитных дисков, имеющий радиус, меньший радиуса нулевого цилиндра записи [воспроизведения]

**АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА  
РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

автоповтор	161
<b>автоповтор воспроизведения</b>	161
автослежение за дорожкой	164
<b>автослежение за дорожкой воспроизведения</b>	164
<b>автослежение за дорожкой записи</b>	164
<b>автослежение за дорожкой стирания</b>	164
автослежение за строчкой	164
<b>автослежение за строчкой воспроизведения</b>	164
<b>автослежение за строчкой записи</b>	164
<b>автослежение за строчкой стирания</b>	164
<i>автотрекинг</i>	164
ABX воспроизведения	140
ABX записи	139
ABX записи-воспроизведения	141
ABX записи-воспроизведения предельная	155
<i>азимут</i>	214

<b>амплитуда колебательной скорости механической записи</b>	239
АЧХ воспроизведения	140
АЧХ записи	139
АЧХ записи-воспроизведения	141
АЧХ записи-воспроизведения предельная	155
АЧХ канала воспроизведения	149
АЧХ канала воспроизведения по измерительной сигналограмме	151
АЧХ канала записи	148
АЧХ канала записи-воспроизведения	150
<b>барабан блока вращающихся головок направляющий</b>	210
<b>барабан вращающихся головок</b>	211
барабан направляющий	210
БВГ	209
<b>биение барабана осевое динамическое</b>	174
<b>биение диска осевое динамическое</b>	174
<b>блок вращающихся головок</b>	209

<b>блок накопления данных</b>	378
<i>бороздка</i>	229
<b>вдавливание вращающейся головки</b>	217
<b>взаимозаменяемость сигналограмм</b>	87
<b>видеограмма</b>	296
<b>видеодиск</b>	373
<b>видеодиск синхронный</b>	374
<b>видеодиск с кратной синхронностью</b>	376
<b>видеодиск субсинхронный</b>	375
<b>видеозапись</b>	33
<b>видеозапись кадровая</b>	361
<b>видеозапись компонентная</b>	354
<b>видеозапись неравносегментная</b>	359
<b>видеозапись покадровая</b>	362
<b>видеозапись полевая</b>	360
<b>видеозапись равносегментная</b>	359



<b>видеозапись сегментная</b>	358
видеозапись с продергиванием	364
<b>видеозапись с продергиванием ленты</b>	364
<b>видеозапись ускоренная</b>	363
<b>видеозвукозапись</b>	35
видеокассета	348
<b>видеомагнитофон</b>	347
<b>видеоаккумулятор</b>	379
видеоряд	299
<b>видеоряд записи</b>	299
видеострочка	349
<b>видеострочка воспроизведения</b>	349
<b>видеострочка записи</b>	349
<b>видеострочка стирания</b>	349
<b>видеофонограмма</b>	297
воспроизведение	17

воспроизведение бесконтактное	26
<b>воспроизведение видеофонограммы замедленное</b>	368
<b>воспроизведение видеофонограммы ускоренное</b>	367
воспроизведение замедленное	368
<b>воспроизведение информации</b>	17
<b>воспроизведение информации бесконтактное</b>	26
<b>воспроизведение информации контактное</b>	25
<b>воспроизведение информации разрушающее</b>	18
<b>воспроизведение контактное</b>	25
<b>воспроизведение магнитное</b>	190
воспроизведение механическое	225
<b>воспроизведение ж -дорожечное</b>	72
<b>воспроизведение ж -канальное</b>	78
<b>воспроизведение ж -полосное</b>	76
<b>воспроизведение ж -слоиное</b>	73
<b>воспроизведение ж -строчное</b>	72

<b>воспроизведение обратное</b>	369
<b>воспроизведение оптическое</b>	245
<b>воспроизведение петлевое</b>	371
<b>воспроизведение подорожечное</b>	74
<b>воспроизведение покадровое</b>	366
<b>воспроизведение послойное</b>	74
<b>воспроизведение построчное</b>	74
воспроизведение разрушающее	18
воспроизведение информации разрушающее	18
<b>воспроизведение сигналограммы механическое</b>	225
воспроизведение с ПЛС	62
<b>воспроизведение с постоянной линейной скоростью</b>	62
<b>воспроизведение с постоянной угловой скоростью</b>	61
воспроизведение с продергиванием	364
<b>воспроизведение с продергиванием ленты</b>	364
воспроизведение с ПУС	61

воспроизведение ускоренное	367
<b>воспроизведение челночное</b>	370
время доступа	176
<b>время доступа к носителю записи</b>	177
<b>время доступа к сигналограмме</b>	177
<b>время доступа к фрагменту сигналограммы</b>	176
вставка	311
<b>вставка головки звукоснимателя</b>	334
<b>вставка записываемой информации</b>	311
выбег дорожки диска радиальный динамический	172
выбег дорожки радиальный динамический	172
выпадение сигнала	131
<b>выпадение сигнала записи-воспроизведения</b>	131
<b>выпадение сигнала форматное</b>	134
выпадение форматное	134
выпадения регулярные	132

<b>выпадения сигнала регулярные</b>	132
<b>выпадения сигнала синхронные</b>	133
выпадения синхронные	133
<b>выступ вращающейся головки</b>	216
ГМД	193
<b>головка воспроизведения</b>	21
головка вращающаяся	207
<b>головка записи</b>	20
<b>головка звукоснимателя</b>	333
<b>головка комбинированная</b>	24
<b>головка магнитная вращающаяся</b>	207
<i>головка магнитная дифференциальная</i>	205
<b>головка магнитная индукционная</b>	205
<i>головка магнитная интегральная</i>	204
<b>головка магнитная плавающая</b>	202
<b>головка магнитная потокочувствительная</b>	206

<b>головка магнитная тонкопленочная</b>	204
<b>головка стирания</b>	22
<b>головка универсальная</b>	23
<b>грампластинка</b>	327
<b>грампластинка совместимая</b>	328
детонация	344
<b>детонация воспроизводимого звука</b>	344
<b>диск вращающихся головок</b>	208
диск головок	208
<b>диск лаковый</b>	321
<b>диск магнитный гибкий</b>	193
<b>диск магнитный жесткий</b>	194
<b>диск несменный</b>	381
<b>дискретность монтажа</b>	310
<b>диск сменный</b>	380
<b>длина волны записи</b>	111

длительность останова максимальная	163
длительность останова устройства воспроизведения максимальная	163
длительность останова устройства записи-воспроизведения максимальная	163
длительность останова устройства записи максимальная	163
длительность пуска максимальная	162
длительность пуска устройства воспроизведения максимальная	162
длительность пуска устройства записи-воспроизведения максимальная	162
длительность пуска устройства записи максимальная	162
дорожка видеофонограммы звуковая	351
дорожка воспроизведения	48
дорожка воспроизведения нулевая	387
дорожка записи	47
дорожка записи нулевая	387
дорожка звуковая	351
дорожка нулевая	387

<b>дорожка сигналограммы служебная</b>	300
дорожка служебная	300
<b>дорожка стирания</b>	48
<b>дорожка управления оптического диска</b>	265
<b>дорожка управления оптической сигналограммы</b>	265
<b>дрейф скорости носителя записи</b>	106
<b>дрейф скорости сигналограммы</b>	106
<b>емкость дорожки записи неформатированная</b>	384
<b>емкость дорожки записи форматированная</b>	385
емкость накопителя	383
<b>емкость накопителя данных информационная</b>	383
емкость неформатированная	384
<b>емкость носителя записи информационная</b>	119
<b>емкость носителя записи неформатированная</b>	384
<b>емкость носителя записи форматированная</b>	385
емкость пользователя	120



<b>емкость пользователя информационная</b>	120
<b>емкость сигналаграммы информационная</b>	119
<b>емкость устройства воспроизведения информационная</b>	121
<b>емкость устройства записи-воспроизведения информационная</b>	121
<b>емкость устройства записи информационная</b>	121
емкость форматированная	385
ЖМД	194
зазор дополнительный	201
<i>зазор задний</i>	201
<b>зазор магнитной головки дополнительный</b>	201
<b>зазор магнитной головки рабочий</b>	200
<i>зазор передний</i>	200
зазор плавания	203
<b>зазор плавания плавающей магнитной головки</b>	203
зазор рабочий	200
запись	1

<b>запись абляционная</b>	249
<b>запись аналоговая</b>	43
<b>запись без защитных промежутков</b>	84
запись без промежутков	84
запись бесконтактная	26
<b>запись биомагнитная</b>	188
<i>запись геликоидальная</i>	68
<b>запись глубинная</b>	223
<i>запись диагональная</i>	68
<b>запись информации</b>	1
<b>запись информации бесконтактная</b>	26
<b>запись информации контактная</b>	25
<b>запись информации с вспомогательным воздействием</b>	2
запись контактная	25
<b>запись магнитная</b>	178
<b>запись магнитооптическая</b>	247

<b>запись магнитотермическая</b>	187
<b>запись механическая</b>	220
<b>запись модуляционная</b>	41
<b>запись наклонно-строчная</b>	68
<b>запись <i>ж</i>-дорожечная</b>	71
<i>запись непосредственная</i>	42
<b>запись <i>ж</i>-канальная</b>	77
<b>запись <i>ж</i>-полосная</b>	75
<b>запись <i>ж</i>-слойная</b>	73
<b>запись <i>ж</i>-строчная</b>	71
<b>запись оптико-магнитная</b>	248
<b>запись оптическая</b>	244
<b>запись подорожечная</b>	74
<b>запись поперечная</b>	222
<b>запись поперечно-глубинная</b>	224
<b>запись поперечно-строчная</b>	67

<b>запись послойная</b>	74
<b>запись по спирали</b>	70
<b>запись построчная</b>	74
<b>запись продольная</b>	64
<b>запись продольно-строчная</b>	66
<b>запись прямая</b>	42
<b>запись с автостиранием</b>	3
запись с вспомогательным воздействием	2
запись с ВЧП	185
<b>запись с высокочастотным подмагничиванием</b>	185
<b>запись с концентрическими дорожками</b>	69
запись с наклонными штрихами	55
<b>запись с наклонными штрихами записи</b>	55
запись с перемежением	45
<b>запись с перемежением блоков</b>	45
<b>запись с перемежением символов</b>	45

<b>запись с перемежением слов</b>	45
запись с перестановкой	46
<b>запись с перестановкой блоков</b>	46
<b>запись с перестановкой символов</b>	46
<b>запись с перестановкой слов</b>	46
<b>запись с перпендикулярным намагничиванием</b>	181
запись с ПЛС	62
<b>запись с подмагничиванием переменным полем</b>	184
<i>запись с подмагничиванием переменным током</i>	184
<b>запись с подмагничиванием постоянным полем</b>	183
<i>запись с подмагничиванием постоянным током</i>	183
<b>запись с поперечным намагничиванием</b>	180
<b>запись с постоянной линейной скоростью</b>	62
<b>запись с постоянной угловой скоростью</b>	61
<b>запись с продольным намагничиванием</b>	179
запись с ПУС	61

<b>запись строчная</b>	65
<b>запись термомагнитная</b>	186
<b>запись термопластическая</b>	221
<b>запись фотографическая</b>	267
<b>запись цифровая</b>	44
<b>запись электронно-фотографическая</b>	268
заплывание	289
<b>заплывание фотографической сигналограммы</b>	289
<i>запрещение записи</i>	100
<b>защита записанной информации</b>	100
защита информации	100
<b>звукозапись</b>	34
звукоряд	298
<b>звукоряд записи</b>	298
<b>звукопередатчик</b>	329
звукострочка	350

<b>звукострочка воспроизведения</b>	350
<b>звукострочка записи</b>	350
<b>звукострочка стирания</b>	340
<b>зона автослежения за строчкой</b>	165
зона ACC	165
<b>зона вводная</b>	80
<b>зона выводная</b>	81
<b>зона записи</b>	79
<b>зона крепления носителя записи</b>	92
<b>зона крепления сигналограммы</b>	92
<b>зона прижима носителя записи</b>	91
<b>зона прижима сигналограммы</b>	91
<b>зона разделительная</b>	82
игла	241
<b>игла воспроизводящая</b>	241
интервал бита	110

<b>интервал бита сигналограммы</b>	110
<i>информограмма</i>	12
<b>искажения воспроизведения амплитудно-волновые</b>	152
<b>искажения воспроизведения временные</b>	109
<b>искажения воспроизведения угловые</b>	343
искажения временные	109
<b>искажения записи амплитудно-волновые</b>	152
<b>искажения записи-воспроизведения амплитудно-волновые</b>	152
искажения заплывания	290
<b>искажения заплывания фотографической сигналограммы</b>	290
искажения угловые	343
канавка	229
<b>канавка записи</b>	229
<b>канавка записи модулированная</b>	235
<b>канавка записи немодулированная</b>	236
канавка модулированная	235



канавка немодулированная	236
<b>канал воспроизведения</b>	37
<b>канал записи</b>	36
<b>канал записи-воспроизведения</b>	38
<b>канал изготовления видеограммы</b>	314
<b>канал изготовления видеофонограммы</b>	314
<b>канал изготовления фонограммы</b>	314
<b>канал перезаписи</b>	40
<b>канал сквозной</b>	39
<b>кассета видеомагнитофонная</b>	348
<b>КД</b>	258
<b>колебания скорости носителя записи</b>	107
<b>колебания скорости сигналограммы</b>	107
<b>компакт-диск</b>	258
<b>компенсация выпадений</b>	135
<b>компенсация выпадений сигнала воспроизведения</b>	135

компенсация искажений заплывания	291
<b>компенсация искажений заплывания фотографической сигналограммы</b>	291
комплект ЦЗВМ	317
<b>комплект цифровой звукозаписи на аналоговом видеомагнитефоне</b>	317
копирование	31
<b>копирование записанных сигналов</b>	31
<b>копирование записанных сигналов контактное</b>	32
копирование контактное	32
<b>копирэффekt</b>	130
коррекция	102
<b>коррекция воспроизведения</b>	102
коэффициент детонации	345
<b>коэффициент детонации воспроизводимого сигнала</b>	345
<b>коэффициент колебаний скорости носителя записи</b>	108
<b>коэффициент колебаний скорости сигналограммы</b>	108
<b>край носителя записи базовый</b>	89

<b>край сигналограммы базовый</b>	89
<b>кратность использования носителя записи</b>	95
<b>кратность использования сигналограммы</b>	95
<b>лампа воспроизводящая</b>	273
<b>лампа записывающая</b>	271
линия паузы	284
<b>линия паузы фотографической сигналограммы</b>	284
<b>магнитофон</b>	315
матрица	326
<b>матрица фонограммы</b>	326
<b>метка видеограммы монтажная</b>	307
<b>метка видеофонограммы монтажная</b>	307
метка монтажная	307
<b>метка фонограммы монтажная</b>	307
<i>метод воспроизведения</i>	28
<i>метод записи</i>	28

<i>метод магнитный</i>	178
<i>метод стирания</i>	28
МО запись	247
монтаж	301
монтаж автоматизированный	304
монтаж автоматический	305
<b>монтаж видеogramмы</b>	301
<b>монтаж видеogramмы автоматизированный</b>	304
<b>монтаж видеogramмы автоматический</b>	305
<b>монтаж видеogramмы механический</b>	302
<b>монтаж видеogramмы электронный</b>	303
<b>монтаж видеофонограмм по видеоряду</b>	355
<b>монтаж видеофонограмм по звукоряду</b>	356
<b>монтаж видеофонограммы</b>	301
<b>монтаж видеофонограммы автоматизированный</b>	304
<b>монтаж видеофонограммы автоматический</b>	305

<b>монтаж видеофонограммы механический</b>	302
<b>монтаж видеофонограммы электронный</b>	303
монтаж механический	302
монтаж по видеоряду	355
монтаж по звукоряду	356
<b>монтаж фонограммы</b>	301
<b>монтаж фонограммы автоматизированный</b>	304
<b>монтаж фонограммы автоматический</b>	305
<b>монтаж фонограммы механический</b>	302
<b>монтаж фонограммы электронный</b>	303
монтаж электронный	303
<b>мощность оптического пучка воспроизведения</b>	262
<b>мощность оптического пучка записи</b>	261
<b>мощность оптического пучка стирания</b>	263
мощность пучка воспроизведения	262
мощность пучка записи	261

мощность пучка стирания	263
<b>наклон штриха записи</b>	53
накопитель	377
накопитель данных	377
<b>направление воспроизведения</b>	60
<b>направление записи</b>	60
<b>направление стирания</b>	60
негатив	281
<b>негатив фотографической сигналограммы</b>	281
<b>неравномерность чувствительности носителя записи</b>	171
носитель	4
<b>носитель записи</b>	4
<b>носитель записи двусторонний</b>	8
носитель записи неформованный	257
<b>носитель записи <math>n</math>-слойный</b>	7
<b>носитель записи однослойный</b>	6

<b>носитель записи стираемый</b>	94
<b>носитель записи типовой</b>	5
носитель записи формованный	257
<i>носитель записи эталонный</i>	5
<b>носитель магнитной записи металлизированный</b>	198
<b>носитель магнитной записи металлопорошковый</b>	197
<b>носитель магнитной записи порошковый</b>	196
носитель металлизированный	198
носитель металлопорошковый	197
носитель МЗ	252
<b>носитель многократной записи</b>	252
<b>носитель ограниченного числа циклов записи</b>	251
<b>носитель однократной записи</b>	250
носитель ОЗ	250
<b>носитель оптической записи неформованный</b>	257
<b>носитель оптической записи формованный</b>	257

носитель ОЦЗ	251
носитель порошковый	196
носитель стираемый	94
носитель типовой	5
обработка дефектов	266
<b>обработка дефектов оптической записи</b>	266
<b>озвучивание видеофонограммы</b>	357
<b>оптофон</b>	319
оригинал второй	324
оригинал лаковый	322
оригинал первый	323
оригинал третий	325
<b>оригинал фонограммы лаковый</b>	322
<b>оригинал фонограммы металлический второй</b>	324
<b>оригинал фонограммы металлический первый</b>	323
<b>оригинал фонограммы металлический третий</b>	325



ОСНОВА	10
<b>ОСНОВА НОСИТЕЛЯ ЗАПИСИ</b>	10
<b>ОТДАЧА ФОТОГРАФИЧЕСКОЙ СИГНАЛОГРАММЫ ОПТИЧЕСКАЯ</b>	287
<b>ОТДАЧА ФОТОГРАФИЧЕСКОЙ СИГНАЛОГРАММЫ ФОТОЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ</b>	288
откат	160
<b>откат сигналограммы</b>	160
<b>отклик воспроизведения</b>	146
<b>отклик записи</b>	145
<b>отклик записи-воспроизведения</b>	147
отношение несущая/шум	264
<b>отношение несущая/шум оптической сигналограммы</b>	264
<b>пакет дисков</b>	382
<b>пакет жестких магнитных дисков</b>	195
пакет ЖМД	195
<b>перезапись</b>	30
<b>переход видеограммы монтажный</b>	308

<b>переход видеофонограммы монтажный</b>	308
переход монтажный	308
<b>переход фонограммы монтажный</b>	308
<b>пит оптический</b>	260
<i>плавание</i>	344
<b>плоскость носителя записи базовая</b>	90
<b>плоскость сигналаграммы базовая</b>	90
<b>плотность записи информационная объемная</b>	117
<b>плотность записи информационная поверхностная</b>	117
<b>плотность записи информационная продольная</b>	117
<b>плотность записи объемная</b>	116
<b>плотность записи перпендикулярная</b>	115
<b>плотность записи поверхностная</b>	114
<b>плотность записи поперечная</b>	113
<b>плотность записи продольная</b>	112
<b>плотность сигналаграммы информационная</b>	118

<b>плотность фотоаграфической компенсационная</b>	<b>сигналограммы</b>	293
поверхность входная		254
поверхность выходная		255
<b>поверхность оптического диска входная</b>		254
<b>поверхность оптического диска выходная</b>		255
<b>погрешность воспроизведения угловая вертикальная</b>		341
<b>погрешность воспроизведения угловая горизонтальная</b>		340
<i>подложка</i>		10
подмагничивание		182
<b>подмагничивание носителя записи</b>		182
ПОЗИТИВ		282
позитив прямой		283
<b>позитив фотоаграфической сигналограммы</b>		282
<b>позитив фотоаграфической сигналограммы прямой</b>		283
поле		240
<b>поле механической сигналограммы</b>		240

полосатость	372
<b>полосатость воспроизводимого изображения</b>	<b>372</b>
<b>постоянная времени записи</b>	<b>156</b>
<b>потери воспроизведения апертурные</b>	<b>126</b>
<b>потери воспроизведения волновые</b>	<b>125</b>
<b>потери воспроизведения частотные</b>	<b>129</b>
<b>потери воспроизведения щелевые</b>	<b>127</b>
<b>потери записи апертурные</b>	<b>126</b>
<b>потери записи волновые</b>	<b>125</b>
<b>потери записи частотные</b>	<b>128</b>
потери щелевые	127
поток короткого замыкания	189
<b>поток короткого замыкания сигналограммы</b>	<b>189</b>
<i>поток короткозамкнутый</i>	189
предыскажения	101
<b>предыскажения записи</b>	<b>101</b>

<i>Преимфазис</i>	101
<b>приставка к видеомагнитофону звуковая цифровая</b>	316
продолжение	312
<b>продолжение записываемой информации</b>	312
<b>проигрыватель</b>	294
<b>промежуток видеограммы монтажный</b>	309
<b>промежуток видеофонограммы монтажный</b>	309
<b>промежуток монтажный</b>	309
<b>промежуток сигналограммы защитный</b>	83
<b>промежуток фонограммы монтажный</b>	309
<b>пропускание фотографической сигналограммы</b>	285
<b>пропускание фотографической сигналограммы среднее</b>	286
профиль канавки	230
<b>профиль канавки записи</b>	230
радиус дна канавки	232
<b>радиус закругления дна канавки записи</b>	232

<b>разметка носителя записи</b>	85
<b>ракорд</b>	313
<i>регистрация</i>	1
резец	227
<b>резец записывающий</b>	227
<b>режим записи и копирования сигналограммы компенсационный</b>	<b>фотографической</b> 292
<b>рекордер</b>	226
рокот	346
<b>рокот воспроизведения</b>	346
свойства носителя записи рабочие	167
сектор видеоданных	352
<b>сектор видеоданных видеофонограммы</b>	352
сектор звукоданных	353
<b>сектор звукоданных видеофонограммы</b>	353
<b>сердечник магнитной головки</b>	199
<b>сигнал воспроизведения ложный</b>	136

сигнал ложный	136
<b>сигналограмма</b>	12
<b>сигналограмма измерительная</b>	14
<b>сигналограмма испытательная</b>	15
<b>сигналограмма-оригинал</b>	13
<b>сигналограмма переменной плотности фотографическая</b>	275
<b>сигналограмма переменной ширины фотографическая</b>	274
<b>сигналограмма фотографическая двусторонняя</b>	277
<b>сигналограмма фотографическая односторонняя</b>	276
<b>сигналограмма фотографическая серебряная</b>	278
<b>сигналограмма фотографическая цветная</b>	279
<b>сигналограмма фотографическая цвето-серебряная</b>	280
<i>сигналоноситель</i>	4
<b>сила звукоснимателя противоскатывающая</b>	337
<b>сила звукоснимателя скатывающая</b>	336
сила противоскатывающая	337

сила скатывающая	336
сила тяги	335
<b>сила тяги звукоснимателя</b>	335
<b>система автофокусировки</b>	253
<b>система автофокусировки оптического пучка оптической головки</b>	253
<b>система воспроизведения</b>	29
<b>система записи</b>	29
<b>система стирания</b>	29
<b>скорость воспроизведения</b>	59
<b>скорость воспроизведения информационная</b>	63
<b>скорость записи</b>	58
<b>скорость записи информационная</b>	63
скорость носителя	103
<b>скорость носителя записи</b>	103
<b>скорость носителя записи средняя</b>	105
скорость носителя средняя	105



<b>скорость сигналограммы</b>	104
<b>скорость сигналограммы средняя</b>	105
<b>скорость стирания</b>	59
<b>слой воспроизведения</b>	56
<b>слой записи</b>	56
слой защитный	11
<b>слой носителя записи защитный</b>	11
<b>слой носителя записи рабочий</b>	9
<b>слой носителя оптической записи формованный рабочий</b>	256
слой рабочий	9
слой рабочий формованный	256
<b>слой стирания</b>	56
<i>смещение</i>	182
смещение канавки	237
<b>смещение канавки записи</b>	237
<b>совместимость сигналограмм</b>	88

<b>способ воспроизведения</b>	28
<b>способ записи</b>	28
<i>способ магнитный</i>	178
<b>способность носителя оптической записи отражающая условная</b>	259
способность отражающая условная	259
способность следования	242
<b>способность следования воспроизводящей иглы</b>	242
<b>способ стирания</b>	28
<b>станок механической записи</b>	320
стираемость	137
<b>стираемость записанных сигналов</b>	137
стирание	19
стирание бесконтактное	26
<b>стирание информации</b>	19
<b>стирание информации бесконтактное</b>	26
<b>стирание информации контактное</b>	25

стирание контактное	25
<b>стирание магнитное</b>	191
<b>стирание ж -дорожечное</b>	72
<b>стирание ж -слоиное</b>	73
<b>стирание ж -строчное</b>	72
<b>стирание оптическое</b>	246
<b>стирание подорожечное</b>	74
<b>стирание послойное</b>	74
<b>стирание построчное</b>	74
стирание с ПЛС	62
<b>стирание с постоянной линейной скоростью</b>	62
<b>стирание с постоянной угловой скоростью</b>	61
стирание с ПУС	61
<b>стоп-кадр</b>	365
<b>строчка воспроизведения</b>	49
<b>строчка записи</b>	49

<b>строчка стирания</b>	49
<i>считывание</i>	17
термостирание	192
<b>термостирание магнитной сигналограммы</b>	192
<b>тонарм</b>	330
<b>тонарм поворотный</b>	332
<b>тонарм тангенциальный</b>	331
<i>тондиск</i>	321
точка монтажа	306
<b>точка монтажа видеограммы</b>	306
<b>точка монтажа видеофонограммы</b>	306
<b>точка монтажа фонограммы</b>	306
<b>угол воспроизведения вертикальный</b>	339
<b>угол записи вертикальный</b>	338
угол коррекции	342
<b>угол коррекции головки звукоснимателя горизонтальный</b>	342

угол наклона канавки	238
<b>угол наклона канавки записи</b>	238
угол наклона рабочего зазора	213
<b>угол наклона рабочего зазора магнитной головки</b>	231
<b>угол наклона штриха записи</b>	54
угол обхвата барабана	219
<b>угол обхвата барабана вращающихся головок</b>	219
<b>угол обхвата магнитной головки</b>	218
<b>угол перекоса головки</b>	215
угол перекоса рабочего зазора	214
<b>угол перекоса рабочего зазора магнитной головки</b>	214
угол раскрытия канавки	234
<b>угол раскрытия канавки записи</b>	234
<b>угол строчки воспроизведения</b>	50
<b>угол строчки записи</b>	50
<b>угол строчки стирания</b>	50

уровень записи	122
уровень записи максимальный	123
<b>уровень записи сигнала</b>	122
<b>уровень записи сигнала максимальный</b>	123
уровень записи предельный	124
<b>уровень записи сигнала предельный</b>	124
<i>уровень модуляции</i>	122
<b>усилитель воспроизведения</b>	158
<b>усилитель записи</b>	157
<b>усилитель записи-воспроизведения универсальный</b>	159
усилитель универсальный	159
<b>ускорение дорожки диска радиальное</b>	173
ускорение осевое	175
<b>ускорение поверхности диска осевое</b>	175
<b>устройство воспроизведения</b>	97
<b>устройство записи</b>	96

<b>устройство записи-воспроизведения</b>	98
<b>устройство записи светомодулирующее</b>	272
устройство светомодулирующее	272
<b>устройство стирания</b>	99
<b>устройство электропроигрывающее</b>	318
<b>фаска записывающего резца полирующая</b>	228
фаска полирующая	228
ФВХ записи-воспроизведения	153
<i>фиксация</i>	1
<b>фонограмма</b>	295
<b>форматирование носителя записи</b>	86
<b>формат сигналограммы</b>	16
ФЧХ записи-воспроизведения	153
ФЧХ канала записи-воспроизведения	154
<b>характеристика воспроизведения амплитудно-волновая</b>	140
<b>характеристика воспроизведения амплитудно-частотная</b>	140

характеристика воспроизведения плотностная	143
характеристика записи амплитудно-волновая	139
характеристика записи амплитудно-частотная	139
характеристика записи-воспроизведения амплитудно-волновая	141
характеристика записи-воспроизведения амплитудно-волновая предельная	155
характеристика записи-воспроизведения амплитудно-частотная	141
характеристика записи-воспроизведения амплитудно-частотная предельная	155
характеристика записи-воспроизведения плотностная	144
характеристика записи-воспроизведения фазово-волновая	153
характеристика записи-воспроизведения фазово-частотная	153
характеристика записи плотностная	142
характеристика канала воспроизведения амплитудно-частотная	149
характеристика канала воспроизведения по измерительной сигналограмме амплитудно-частотная	151
характеристика канала записи амплитудно-частотная	148



<b>характеристика канала записи-воспроизведения амплитудно-частотная</b>	150
<b>характеристика канала записи-воспроизведения фазово-частотная</b>	154
<b>центр записи</b>	166
цилиндр внутренний	388
цилиндр воспроизведения	386
<b>цилиндр воспроизведения внутренний</b>	388
<b>цилиндр воспроизведения в пакете магнитных дисков информационный</b>	386
<b>цилиндр воспроизведения нулевой</b>	387
цилиндр записи	386
<b>цилиндр записи внутренний</b>	388
<b>цилиндр записи в пакете магнитных дисков информационный</b>	386
<b>цилиндр записи нулевой</b>	387
цилиндр нулевой	387
<i>чтение</i>	17
<b>чувствительность головки воспроизведения</b>	93

<b>чувствительность носителя записи</b>	168
<b>чувствительность носителя записи относительная</b>	170
<b>чувствительность носителя записи реверсивная</b>	169
чувствительность реверсивная	169
шаг дорожек	51
<b>шаг дорожек воспроизведения</b>	51
<b>шаг дорожек записи</b>	51
<b>шаг дорожек стирания</b>	51
шаг канавок	233
<b>шаг канавок записи</b>	233
шаг слоев	57
<b>шаг слоев воспроизведения</b>	57
<b>шаг слоев записи</b>	57
<b>шаг слоев стирания</b>	57
шаг строчек	51
<b>шаг строчек воспроизведения</b>	51

<b>шаг строчек записи</b>	51
<b>шаг строчек стирания</b>	51
ширина канавки	231
<b>ширина канавки записи</b>	231
<b>штрих воспроизводящий</b>	270
<b>штрих записи</b>	52
<b>штрих записывающий</b>	269
<b>шум механической сигналограммы поверхностный</b>	243
<b>шум носителя записи структурный</b>	138
шум поверхностный	243
шум структурный	138
элемент воспроизведения	27
<b>элемент воспроизведения головки воспроизведения</b>	27
элемент записи	27
<b>элемент записи головки записи</b>	27
элемент стирания	27

элемент стирания головки стирания

27

эффективность магнитной головки

212

## **АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

Abtastastnadel	241
Abtaster	329
Abtastfähigkeit	242
Abtastkopf	333
Abmischen	301
Abwinkelung des Tonarmes	342
Amplitude der Aufzeichnungsgeschwindigkeit Schnelle	239
Amplitudenfrequenzgang des Aufzeichnungskanals	148
Antiskatingkraft	337
Arbeitsspalt	200
Aufzeichnung	1, 12
Aufzeichnung mit Längsmagnetisierung	179
Aufzeichnung mit Quermagnetisierung	181
Aufzeichnung mit Transversalmagnetisierung	180
Aufzeichnungsgerät	96
Aufzeichnungskanal	36

Aufzeichnungskopf	20
Aufzeichnungslampe	271
Aufzeichnungsmittel	4
Aufzeichnungspegel	122
Aufzeichnungssystem	96
Aufzeichnungsträger	4
Aufzeichnungsverstärker	157
Ausgleich des Donnereffekts	292
Aussetzen	131
Banding	372
Bezugsaufzeichnungsträger	5
Bezugskante	89
Bezugsrand	89
Bildaufzeichnung	33
Digitalaufzeichnung	44
Direktaufzeichnung	42

Donnereffekt	290
Durchlassfactor der optischen Spur	285
Einzackenschrift	276
Erregerlampe	273
Facette	228
Farbsilbersour	280
Farbspur	279
Frequenzverlust	128
Gleichfeldvormagnetisierung	183
Gleichlaufzeitschwankungen	107
Grundgeräusch	243
Hochfrequenzvormagnetisierung	185
horizontaler Kompensationspurwinkel	342
Kompatible Schallplatte	328
Kopfeindringtiefe	217
Kopfrad	208

Kopfüberstand	216
Kopieeren	31
Kopiereffekt	130
Kurzschlussfluss	189
Lackfolie	321
Lackoriginal	322
laterale Aufzeichnung	222
Leerrille	236
Lichtaufzeichnung	267
Lichthahn	272
Lichtsteuergerät	272
Löschdämpfung	137
Löschbarkeit	137
Löschkopf	22
Löschung	19
Magnetbandgerät	315



magnetische Wiedergabe	190
magnetische Aufzeichnung	178
Magnetkopfkern	199
Matrize	326
maximale Startzeit für Aufnahme/Wiedergabegeschwindigkeit	162
maximale Stopzeit aus Aufnahme/Wiedergabegeschwindigkeit	163
mechanische Aufzeichnung	220
Mehrkanalaufzeichnung	77
Mehrkanalwiedergabe	78
Mehrspuraufzeichnung	71
modulierte Rille	235
"Mutter"	324
Nachverzerrung	102
Nadel	241
Negativspur	281
Neigungswinkel der Rille	238

Öffnungswinkel der Rille	234
optische Wirkungsgrad der Spur	287
Originalnegativ	323
photoelektrischer Ausgangspegelfaktor	288
photographische Aufzeichnung	267
photographische Verbreitung	289
Positiv-Galvano	324
Positivspur	282
Querspuraufzeichnung	67
Rille	229
Rillenauslenkung	237
Rillenbreite	231
Rillenform	230
Rillengrundradius	232
Rillensteigung	233
Rückentzerrung	102

Rumpel	346
Schallaufzeichnung	34
Schallplatte	327
Schlupf	106
Schneidgerät	320
Schneidkopf	226
Schneidstichel	227
Schrägspuraufzeichnung	68
Seitenschrift	222
Skatingkraft	336
Silberspur	278
Spaltbeleuchtungslampe	273
Spaltneigung	214
Spaltrichtung	213
Spaltverlust	127
Sprossenschriftaufzeichnung	275

Spur	47
Steg	240
tangentialer Spurfehlwinkel	340
Tangentialtonarm	331
thermoplastische Aufzeichnung	221
Tiefenschrift	223
Tonabnehmer	329
Tonarm	330
Tonhöheschwankungen	344
Treibkraft	335
Überspielen	301
Umschlingungswinkel des Magnetkopfes	218
Umschnitt	30
Umspielen	30
Unterlage	10
"Vater"	323

vertikale Aufzeichnung	223
vertikaler Spurfehlwinkel	341
vertikaler Spurwinkel der Aufzeichnung	338
vertikaler Spurwinkel der Wiedergabe	339
Vervielfältigung	31
videoaufzeichnung	33
Vormagnetisierung	182
Vorverzerrung	101
Wechselfeldvormagnetisierung	184
Wiedergabe	17
Wiedergabegerät	97
Wiedergabekanal	37
Wiedergabekopf	21
Wiedergabesystem	97
Wiedergabeverstärker	158
Winkelverzerrung	343

Zackenschriftspur	274
Zeitverzerrung	109
Zweizackenschrift	277

## **АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

AC biasing	184
amplitude of a recorder velocity	239
angle of groove inclination	238
antiskating force	337
areal packing density	114
areal recording density	114
ATF zone	165
audio sector	353
audio track	351
axial acceleration	175
banding	372
base	10
baseline reflectivity	259
biasing	182
bilateral track record	277
blank	321

blank groove	236
bottom radius	232
carrier-to-noise ratio	264
CAV	61
CD	258
clamping area	91
clear area of a record	284
CLV	62
compact-disk	258
compatible record	328
control track	265
copying	31
cross modulation distortion compensation	292
cross modulation distortion of an optical record	290
cutter head	226
cutting stylus	227



DC biasing	183
de-emphasis	102
defect management	266
digital recording	44
direct recording	42
disk record	327
disk recorder	320
disk recording lathe	320
displacement of a groove	237
drift	106
drop-in	136
drop-out	131
drop-out compensation	135
drum-scanner	211
dubbing	301
duplicating	31

dye record	279
dye-silver record	280
dynamic axial runout	174
dynamic radial runout	172
echo effect	130
electron beam recording	268
entrance surface	254
erasability	137
erasable medium	94
erasable recording medium	94
erasing head	22
erasure	19
erasure power	263
exchangeability	87
exciter lamp	273
flexible disk	193

flying head	202
flying height	203
floppy	193
floppy disk	193
gap loss	127
groove	229
groove angle	234
groove shape	230
groove width	231
hand and groove	256
hard magnetic disk	194
head gap azimuth	214
head tilt	215
head wheel	208
head wrap angle	218
HF-biasing	185

helical scan recording	68
hill and dale recording	223
insert	311
integrated head	204
interleaving	45
lacquer disk	321
lacquer original	322
land	240
land and groove	256
lateral recording	222
lateral tracking angle error	340
lead-in area	80
lead-out area	81
light modulator	272
lineary packing density	112
lineary recording density	112

longitudinal magnetization	179
longitudinal recording	64
magnetic head core	199
magnetic head gap	200
magnetic recording	178
magnetic replay	190
magnetic reproduction	190
magneto-optic recording	247
mark	260
master original	323
maximum start time to recorder/reproduce speed	162
maximum stopping time from record/reproduce speed	163
mechanical recording	220
medium relative efficiency	170
metal particle medium	197
metal positive	324

middle speed	105
modulated groove	235
modulation recording	41
"mother"	324
multi-channel recording	77
multi-channel reproduction	78
multi-track recording	71
negative of record	281
offset angle	342
optical efficiency of an optical record	287
optical erasure	246
optical mark	260
optical recording	244
optical record spread	289
optical reproduction	245
original	13

overwrite	3
perpendicular magnetization	181
phono cartridge	333
photoelectric output factor	288
photographic recording	267
pickup	329
pickup arm	330
pitch of grooves	233
plane groove	236
playback	17
playback head	21
player	294
positive record	282
post-equalization	102
pore-emphasis	101
pre-equalization	101

print record	282
print through	130
positive record	282
protective layer	11
read power	262
rear gap	201
record	327
recorded format	16
recorded level	122
recorded track	47
recorded wavelength	111
recording	1
recording amplifier	12, 157
recording channel	36
recording characteristic	148
recording device	96



recording duplicating channel	314
recording head	20
recording lamp	271
recording loss	128
recording medium	4
recording/reproducing system	98
recording stylus	227
recording system	96
recording track	47
reference edge	89
reference recording medium	5
replay	17
reproducing amplifier	158
reproducing channel	37
reproducing device	97
reproducing head	21

reproducing loss	129
reproducing stylus tip	241
reproducing system	97
reproduction	17
re-recording	30
rotary head	207
rotary head assembly	209
rumble	346
scanner drum	210
segment recording	358
shafiling	46
short-circuit flux	189
silver record	278
skating force	336
sound recording	34
speed fluctuation	107

stamper	326
stylus drag	335
sub-synchronous videodisk	375
surface burnishing facet	228
surface noise	243
synchronous videodisk	374
tangential pickup arm	331
tape recorder	315
thermomagnetic recording	186
thermoplastic recording	221
thin film head	204
time base error	109
tip engagement	217
tip penetration	217
tip projection	216
track	47

tracking ability	242
tracking distortion	343
track pitch	51
track spacing	51
transmission factor of an optical	285
transverse magnetization	180
transverse track recording	67
unilateral track record	276
variable-area-track record	274
variable density track record	275
vertical recording	223
vertical recording angle	338
vertical reproducing angle	339
vertical tracking angle error	341
videodisk	373
video recording	33

video sector	352
video tape cassette	348
video tape recorder	347
video track	349
WORM	250
wow and flutter	344
write power	261

## **АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ**

affaiblissement dû a l'affacement	137
amplificateur de lecture	158
amplificateur d'enregistrement	157
amplitude de <b>vélocité</b> du signal enregistré	239
angle correcteur d'erreur de piste	342
angle d'inclination du sillon	238
angle d'ouverture du sillon	234
angle vertical d'enregistrement	338
angle vertical de reproduction	339
bord de <b>référence</b>	89
bras de lecture	330
bras de lecture tangentielle	331
bruit de surface	243
burin de gravure	227
<b>caractéristique</b> d'enregistrement	148
cellule	333

chaîne de lecture	37
chaîne d'enregistrement	36
coefficient de sortie photoélectrique	288
compensation de dilatation d'une piste optique	292
copie	31
copie-piste	282
dépassement des têtes	216
déplacement du sillon	237
dérive	106
desaccentuation	102
dilatation d'une piste	289
dispositif de lecture	97
dispositif d'enregistrement	96
disque compatible	328
disque de laque non grave	321
disque moule	327

disque perte- têtes	208
distorsion angulaire	343
distorsion due a dilatation d'une piste	290
duplication	31
effacement	19
effet de bande	372
effet d'empreinte	130
enregistrement	1, 12
enregistrement à densité variable	275
enregistrement digital	44
enregistrement direct	42
enregistrement du son	34
enregistrement helicoidal	68
enregistrement latéral	222
enregistrement magnétique	178
enregistrement mécanique	220



enregistrement magnetique longitudinal	179
enregistrement magnetique perpendiculaire	181
enregistrement magnetique transversal	180
enregistrement multipiste	71
enregistrement multivoie	77
enregistrement photographique	267
enregistrement thermoplastique	221
enregistrement transversal	67
enregistrement vertical	223
enregistrement vidéo	33
entrefer d'une tête magnétique	200
erreur de piste latérale	340
erreur de piste verticale	341
facette de brunissage	228
facteur de transmission d'une piste	285
fluctuation de vitesse	107

flux de court-circuit	189
force d'entrainement d'un pick up	335
gain optique d'une piste	287
graveur	226
gravure en profondeur	223
lampe d'enregistrement	271
lampe d'excitation	273
lampe excita rice	273
laque original	322
laque vierge	321
larqueur du sillon	231
lecteur	329
lecture	17
lecture de magnétique	190
lecture multivoie	78
machine à graver les disques	320

magnétophone	315
matrice	326
"mère"	324
modulateur de lumière	272
montage	301
negatif-piste	281
niveau enregistre	122
noyau de tête magnétique	199
pas de sillonnage	233
pénétration des têtes	217
"pere" original	323
perte de lecture	129
perte de niveau	131
perte d'enregistrement	128
perte d'entrefer	127
pickup	329

piste	47
piste à surface variable	274
piste argentique	278
piste bilatérale	277
piste en couleur	279
piste en couleur-argentique	280
piste inilatérale	276
pleurage et scintillement	344
pointe de lecture	241
polarisation magnetique	182
polarisation par courant alternatif	184
polarisation par courant continu	183
positif-piste	282
postcorrection	102
poussée laterale	336
preaccentuation	101

precorrection	101
profil du sillon	230
ravon du fond du sillon	232
réenregistrement	30
ronnement	346
signal parasite	136
sillon	229
sillon blanc	236
sillon module	235
sillon non module	236
support d'enregistrement	4
support d'enregistrement de référence	5
systeme de lecture	97
systeme d'enregistrement	96
temps maximal d'arrêt à partir de la vitesse de défilement en enregistrement et lecture	163
temps maximal de démarrage pour la vitesse de défilement en enregistrement et lecture	162

tête d'affacement	22
tête d'enregistrement	20
tête de lecture	21, 333
trackabilité	242
vidéodisque	273*
<hr/>	
* Соответствует оригиналу. - Примечание "КОДЕКС".	
vidéodisque sub-synchrone	375
vidéodisque synchrone	374

## **ПРИЛОЖЕНИЕ (справочное). ТЕРМИНЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ СТАНДАРТЕ, И ОБЩЕТЕХНИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ОБЛАСТИ ЗАПИСИ И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ**

### **ПРИЛОЖЕНИЕ** Справочное

#### **1 паразитная (амплитудная) модуляция (воспроизводимого сигнала):**

Нежелательное изменение амплитуды сигнала, обусловленное неидеальностью работы движущего механизма и неидеальностью носителя записи.

Примечание. В зависимости от скорости изменения амплитуды различают "быстрые вариации" и "медленные вариации"

#### **2 узкая канавка:**

В механической звукозаписи канавка записи, ширина которой в отсутствие модуляции не превышает 80 мкм

### **3 широкая канавка:**

В механической звукозаписи канавка записи шириной не менее 120 мкм

### **4 магнитная головка:**

Общее название магнитной головки записи, магнитной головки воспроизведения, магнитной головки стирания, универсальной магнитной головки, комбинированной магнитной головки

### **5 оптическая головка:**

Общее название оптической головки записи, воспроизведения, стирания, универсальной оптической головки, комбинированной оптической головки

### **6 неконтакт:**

Промежуток между поверхностью магнитной головки в месте расположения рабочего зазора и внешней поверхностью рабочего слоя носителя записи или сигналаграммы

### **7 движущий механизм**

Механизм, входящий в состав устройства записи или устройства воспроизведения, или устройства записи-воспроизведения, предназначенный для приведения в движение носителя записи или сигналаграммы, содержащий в необходимых случаях одну или несколько головок записи, головок воспроизведения, головок стирания и устройства для их перемещения

### **8 лентопротяжный механизм**

Движущий механизм для носителя записи или сигналаграммы, имеющей форму ленты

### **9 катушка:**

Сменное устройство с боковыми ограничителями, предназначенное для намотки носителя записи или сигналаграммы, имеющей форму ленты или нити

### **10 кассета:**

Сменное устройство в виде коробки, которое содержит катушку или катушки, сердечник или сердечники, носитель записи или сигналаграмму, имеющие форму ленты или нити (в намотанном или ненамотанном виде) или форму диска.

Примечания:

1. Кассету устанавливают в устройство записи-воспроизведения, не дотрагиваясь до носителя записи и сигналаграммы рукой.

2. Кассета может содержать области для этикетки, приспособления защиты записи, идентификации носителя и сигналаграммы для автоматического обращения с кассетой.

3. В зависимости от назначения кассеты образуют видовые понятия, например "магнитофонная кассета", "видеомагнитофонная кассета"

### **11 дискоткассета:**

Частный вид кассеты, содержащий носитель записи или сигналаграмму в форме диска

### **12 дискета:**

Сменное устройство-пакет, которое содержит носитель записи или сигналограмму в виде гибкого диска

### **13 привод головки:**

Часть движущего механизма, обеспечивающая перемещение и позиционирование магнитной, механической, оптической головки относительно носителя записи

### **14 пуск:**

Процесс изменения скорости носителя записи или сигналограммы от нуля до значения, соответствующего установившемуся режиму работы с заданной погрешностью.

### **15 останов:**

Процесс изменения скорости носителя записи или сигналограммы от значения, соответствующего установившемуся режиму работы, до нуля

### **16 рабочий ход:**

Режим работы движущего механизма, при котором производится запись или воспроизведение

### **17 перемотка:**

Режим работы движущего механизма, при котором движение носителя записи или сигналограммы, имеющей форму ленты или нити, не сопровождается записью и (или) воспроизведением.

Примечания:

1. Для устройства с одним направлением рабочего хода используют также видовые понятия "перемотка вперед" и "перемотка назад".

2. В некоторых случаях при перемотке может осуществляться во вспомогательных целях воспроизведение ограниченной части записанной информации

### **18 базовая плоскость диска:**

Плоскость, которая может совпадать с плоскостью одной из поверхностей диска или частей его поверхности, которая служит как база для определения размеров и взаимного расположения отдельных частей диска, а также для определения положения диска в устройстве, с которым он сопрягается.

Примечание. Термин распространяется на барабан, цилиндр, жетон



**1 9 цифровой звуковой квазителевизионный сигнал; цифровой звуковой КТС:**

Видеосигнал, имеющий структуру телевизионного видеосигнала, в активной части строк которого передаются цифровые звуковые сигналы

Текст документа сверен по:

официальное издание

Информационная технология. Термины и определения:

Сб. ГОСТов. - М.: Стандартиформ, 2005